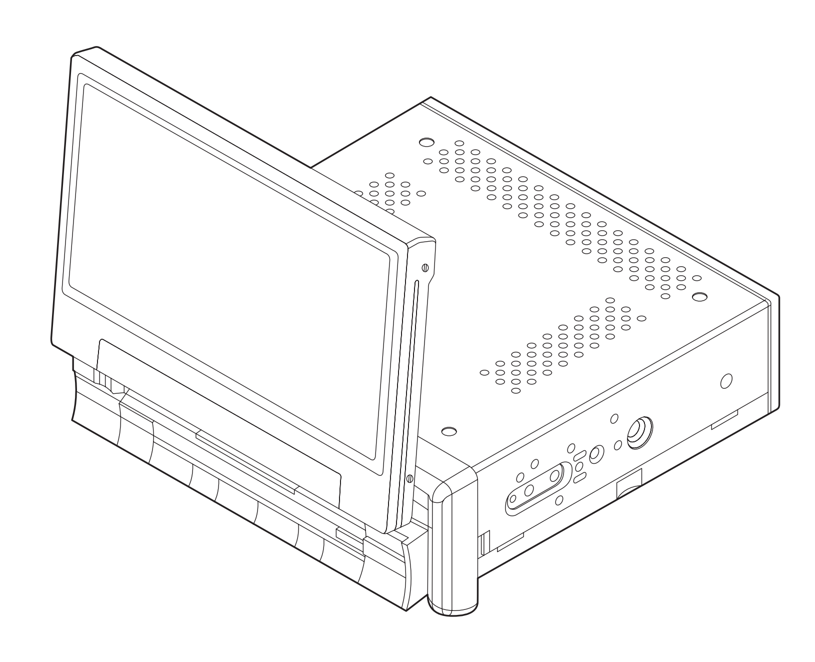
INHALTSVERZEICHNIS

Deutsch Benutzerhandbuch

1. BESCHREIBUNG

**Das Bild zeigt das Hauptgerät mit geöffnetem LCD-Display.*



1-1 Merkmale

ƒÜ**Voll motorisierter 7-Zoll-Breitbild-LCD-Monitor**

ƒÜ**Touchpanel-Steuerung**

ƒÜ**DVD Video-, CD-, MP3-, WMA- und DivX-kompatibel**

ƒÜ**6(+2-)-Kanal(2-Zone)-RCA-Ausgang**

ƒÜ**50 Watt x 4 Kanal integriert**

ƒÜ**CD-R-, CD-RW-, DVD±R- und DVD±RW-kompatibel**

ƒÜ**2-ZONE-Steuerung**

ƒÜ**USB-Speicher-Wiedergabe (MP3, WMA, AAC)**

ƒÜ**iPod®-Steuerung**

"**iPod**" ist nur für rechtlich zulässiges oder von Rechtsinhabern autorisiertes Kopieren bestimmt. Rauben Sie keine Musik. "**iPod**" ist ein Warenzeichen der Apple Computer, Inc.







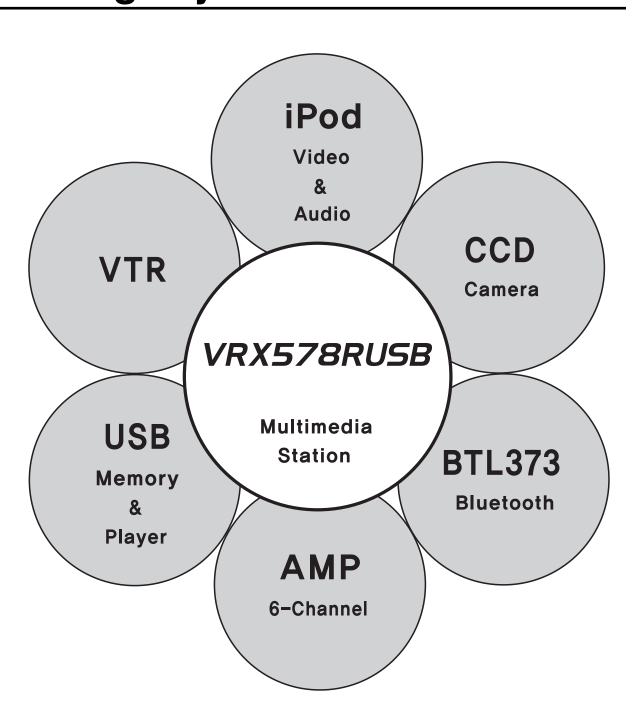







DIVX® ISO CONNECTOR

1-2 Erweiterungs system



2. VORSICHTSMAßNAHMEN

⚠ Warnung

Für Ihre Sicherheit sollte der Fahrer nicht während der Fahrt DVD-Filme/TV/Videos ansehen oder die Regler bedienen. Beachten Sie bitte, dass es in einigen Ländern gesetzlich verboten ist, während der Fahrt DVD-Filme/TV/Videos anzusehen oder DVD-, TV-, Videogeräte zu bedienen. Ebenfalls während der Fahrt die Lautstärke auf einen Pegel einstellen, der nicht externe Geräusche ausblendet.

Deutsch

Benutzerhandbuch

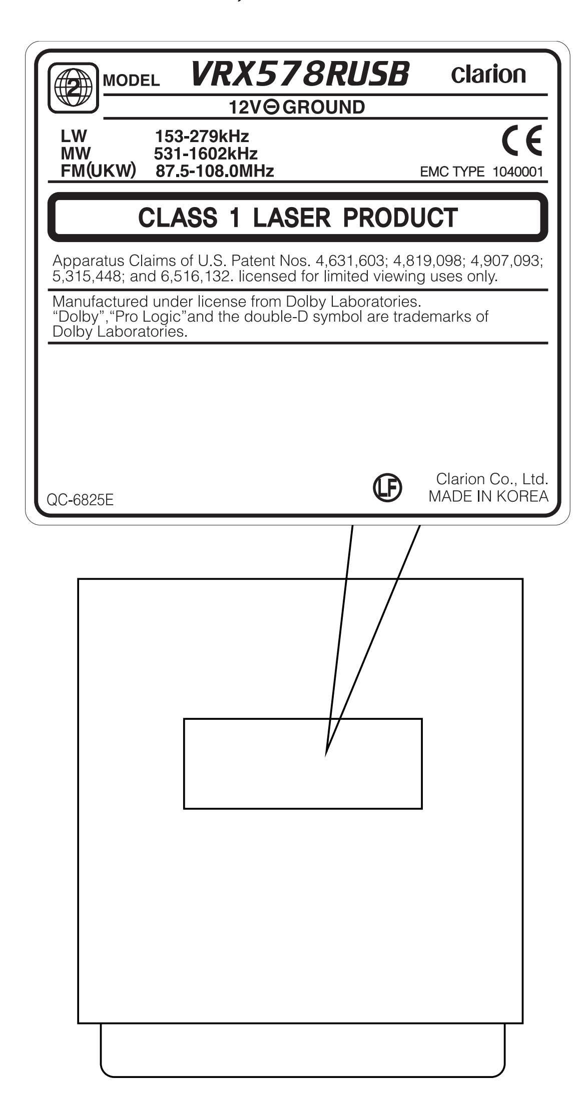
¤ Wenn es im Fahrzeuginneren sehr kalt ist und der Disc-Spieler sofort nach Einschaltung der Heizung benutzt wird, könnte sich auf der Disc oder bei den optischen Teilen des DVD-Spielers Feuchtigkeit bilden, wodurch eine korrekte Wiedergabe nicht möglich sein könnte. Wenn sich auf der Disc Feuchtigkeit gebildet hat, diese mit einem weichen Tuch abwischen. Sollte sich bei den optischen Teilen Feuchtigkeit gebildet haben, den DVD-Spieler für ca. eine Stunde nicht benutzen. Während dieser Zeit verschwindet die Kondensation auf natürliche Weise und ein normaler Betrieb ist möglich.

¤Ł Beim Fahren auf schlechten Straßen könnten starke Vibrationen verursacht werden, wodurch einzelne Stellen auf der CD übersprungen werden könnten.

¤ø Dieses Gerät besitzt einen Präzisionsmechanismus. Im Fall einer Störung niemals das Gehäuse öffnen, das Gerät zerlegen oder die sich drehenden Teile schmieren.

INFORMATIONEN FÜR BENUTZER:

ÄNDERUNGEN ODER MODIFIKATIONEN, DIE NICHT VOM HERSTELLER DIESES PRODUKTS GENEHMIGT WURDEN, FÜHREN ZU EINEM VERALL DER GARANTIE.



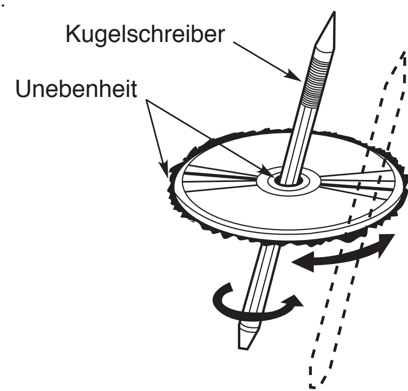
Deutsch

Benutzerhandbuch

Handhabung der Discs

ƒÜHandhabung

- Die Ränder neuer Discs sind oft etwas uneben. Wenn solche Discs verwendet werden, könnte der Spieler nicht funktionieren oder Stellen überspringen. Um die Unebenheit am Rand der Discs zu beseitigen, eine Kugelschreiber oder ähnliche Gegenstände verwenden.



- Niemals Aufkleber auf die Disc-Oberfläche kleben oder die Oberfläche mit einem Stift beschriften.
- Niemals Discs wiedergeben, die mit Tesafilme oder anderen Klebemitteln verklebt sind oder deren Etiketten abblättern. Wird eine solche Disc abgespielt, könnte sie im DVD-Spieler stecken bleiben oder den DVD-Spieler beschädigen.
- Keine Discs benutzen, die starke Kratzer, Verformungen, Risse usw. aufweisen. Die Verwendung solcher Discs könnte zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen führen.
- Zur Entnahme einer Disc aus ihrer Aufbewahrungsbox auf die Mitte der Halterung drücken und die Disc vorsichtig an den Rändern herausheben.
- Keine im Handel erhältlichen Disc-Schutzfolien oder Discs mit Stabilisatoren usw. verwenden. Diese könnten die Disc beschädigen oder einen Ausfall der internen Mechanik verursachen.

ƒÜAufbewahrung

- Discs sollten nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle ausgesetzt werden.
- Discs sollten nicht übermäßig Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt werden.
- Discs sollten nicht der direkten Wärmestrahlung von Heizungen ausgesetzt werden.

ƒÜReinigung

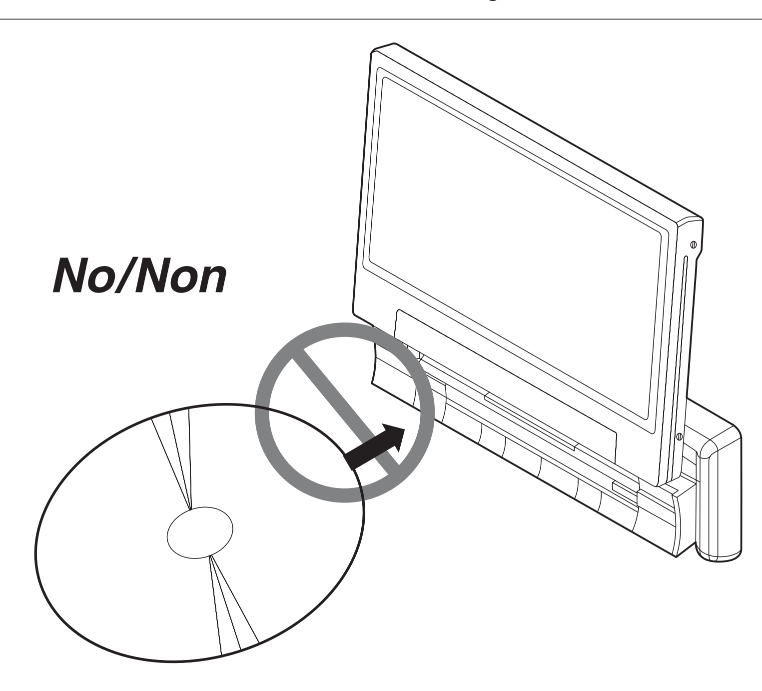
- Zur Entfernung von Fingerabdrücken und Staub die Disc mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Außenrand hin geradlinig abwischen.
- Zur Reinigung von Discs keine Lösungsmittel verwenden, wie z. B. im Handel erhältliche Reinigungsmittel, Sprays gegen elektrostatische Aufladung oder Verdünnungsmittel.
- Nach Benutzung eines speziellen Disc-Reinigers die Disc ausgiebig trocknen lassen, bevor sie benutzt wird.

ƒÜFür Discs

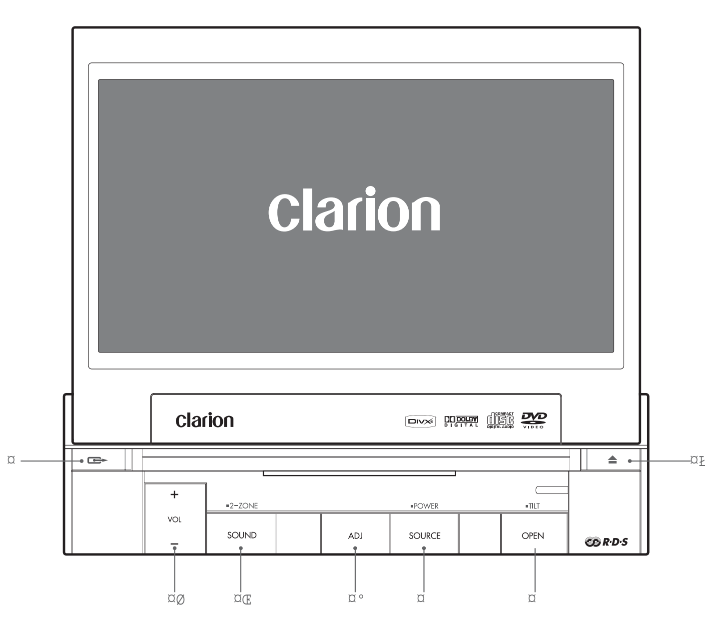
- Vorsichtig beim Einlegen einer Disc sein, wenn die Bedientafel geöffnet ist.
- Niemals Ausschalten vornehmen und das Gerät aus dem Fahrzeug entfernen, wenn eine Disc eingelegt ist.

Vorsicht

Mit geöffnetem Display kann der Disc-Einführschlitz dem Fahrer nicht zu erkennen sein, Für Ihre Sicherheit führen Sie die Disc mit eingefahrenem Display in den Disc-Einführschlitz ein. Da der Disc-Einführschlitz jedoch trotz eingefahrenen Displays nicht zu erkennen sein kann, ist beim Disc-Einführen Vorsicht geboten.



3. REGLER



3-1 Tastenfunktionen

¤ : Abnahme des DCP (Detachable Control Panel)

¤Ł : Auswerfen der Disc (Die Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt halten, wenn sich das Gerät gerade im Ausschaltvorgang befindet.)

¤Ø**[+ VOL -]** : Erhöhung bzw. Verminderung der Lautstärke (Wert von 0 bis 33 einstellbar)

¤Œ**[SOUND]** : Umschaltung auf den SOUND-Modus

¡Æ**2-ZONE** : Umschaltung auf den 2-ZONE-Modus (die [SOUND]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten)
Diese Taste erneut mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um die 2-Zone-Funktion auszuschalten

¤° **ADJ** : Umschaltung auf den ADJUST-Modus, um Einstellungen zu verändern

¤ **[SOURCE]** : Umschaltung auf den SOURCE-Modus
Umschaltung der Betriebsart bei geschlossenem LCD-Display (wie z.B. TUNER-Modus)

¡Æ**POWER** : Um das Gerät einzuschalten (die [SOURCE]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten)
Um das Gerät auszuschalten (diese Taste kürzer als 2 Sekunden drücken)

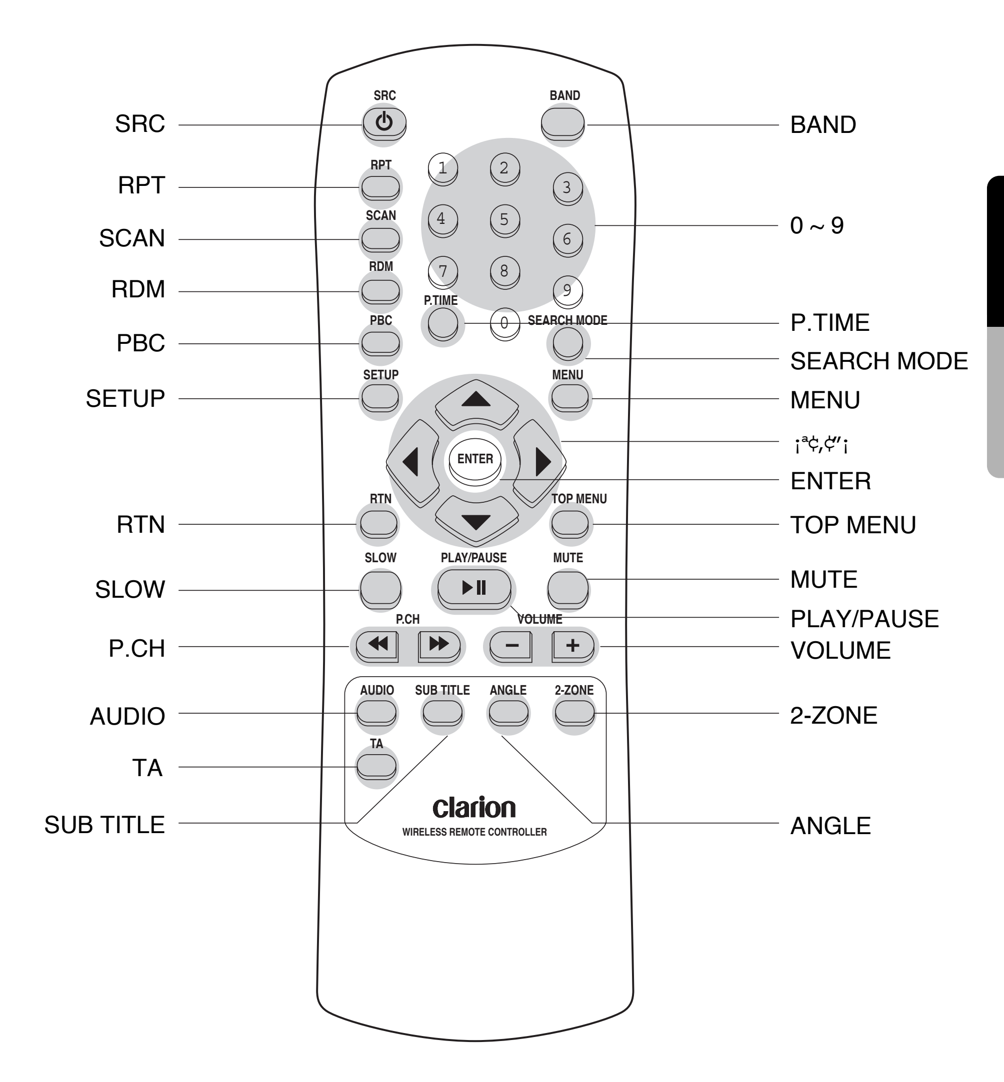
¡ Wenn Sie während des Ausschaltvorgangs diese Taste für 2 Sekunden oder länger gedrückt halten, wird das Gerät wieder eingeschaltet.

¤ **[OPEN]** : Zum Auf-/Zuklappen des LCD-Display

¡Æ**TILT** : Zum Einstellen des Displaywinkels von LCD-Display, die [OPEN]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.
Das LCD-Display lässt sich vorwärts oder rückwärts einstellen (5 einstellbare Winkel vorhanden)

3-2 Fernbedienung

ƒÜFernbedienung (39 Tasten)

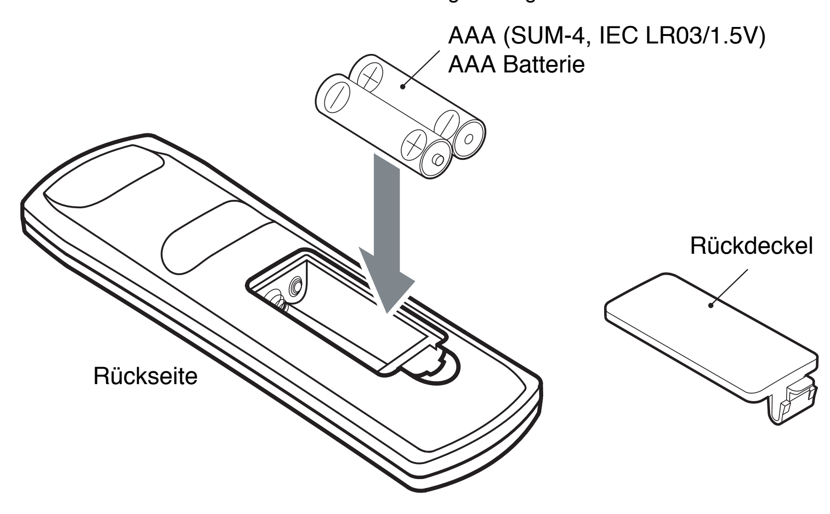


ƒÜEinlegen der Batterien

¤ Den Rückdeckel öffnen und die mit der Fernbedienung mitgelieferten AAA (SUM-4, IEC LR03/1.5V) Batterien entsprechend der Abbildungsrichtung und den Rückdeckel schließen.

¤Ł Eine unsachgemäße Verwendung der Batterien kann zu einer Explosion führen. Die folgenden Punkte sind zu beachten:

- Beim Batteriewechsel immer beide Batterien durch neue ersetzen.
- Batterien nicht kurzschließen, auseinander nehmen oder erhitzen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Verbrauchte Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.



ƒÜFunktionen der Fernbedienungstasten

Um das Gerät zu steuern, können Sie die Fernbedienung benutzen. Mit der Lenkradfernbedienung lässt sich ausschließlich die Hauptzone (MAIN) einstellen, auch wenn die Nebenzone (SUB) gewählt ist.

¤ **[SRC]** : Umschaltung der Betriebsart

¤Ł **[BAND]** : Umschaltung des Frequenzbands im TUNER-Modus

¤ø **[RPT]** : Wiedergabewiederholung eines Kapitels im DCD-Modus oder Wiedergabewiederholung eines Titels im CD-/MP3-Modus
Ordner-Wiedergabewiederholung im MP3-Modus

¤₢ **[SCAN]** : Automatische Speicherung im TUNER-Modus (die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten)
Anspielwiedergabe eines Kapitels im DVD-Modus und Anspielwiedergabe eines Titels im CD-/MP3-Modus
Ordner-Anspielwiedergabe im MP3-Modus (die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten)

¤° **[RDM]** : Zufallswiedergabe im CD-/MP3-Modus
Ordner-Zufallswiedergabe im MP3-Modus (die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten)

¤ **[PBC]** : Zum Ein-/Ausschalten der Funktion Wiedergabesteuerung (PBC) im DVD-Modus
(Wenn die PBC-Funktion aktiviert ist, können die Video-Dateien mit hoher Auflösung dargestellt werden)

¤ **[0-9]** : Zur Eingabe der Festsender-Nummer auf dem Display der Liste von eingespeicherten Sender im TUNER-Modus
Zur Eingabe von Zahlen auf dem Tastatur-Display im DVD-Modus

¤ **[P.TIME]** : Zum Ein-/Ausschalten der Spielzeit-Anzeige im DVD-Modus

¤ **[SEARCH MODE]** : Zum Umschalten des SEARCH-Modus (Im DVD-Modus die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten)

¤ **[SETUP]** : Anzeige des Einstellungsmenüs

¤æ **[MENU]** : Anzeige des gespeicherten Menüs auf der DVD-Disc

¤ **[¡ª][¢,][¢″][¡]** : Zum Auswählen von Menüpunkten oder verschiedenen Funktionen in allen Modi außer TUNER-Modus
Zum Verschieben der Titel-/Ordner-Liste auf dem Display im MP3-Modus

¤ **[ENTER]** : Zum Auswählen von Titel, Dateien, Ordner oder Einzelheiten in allen Modi

¤ **[RTN]** : Rückkehr zur vorherigen Anzeige von Liste oder Menüanzeige
Umschaltung zur vorherigen Bildschirmanzeige während der Menüanzeige

¤ı **[TOP MENU]** : Anzeige des Anfangsmenüs auf der DVD-Disc

§ **[SLOW]** : Aktivierung der Zeitlupen-Wiedergabe

§æ **[PLAY/PAUSE]** : Wiedergabe oder Anhalten von Video-/Audio-Einzelheiten
Zum Anhalten der Video-Wiedergabe in DVD-Video (die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten)

§ **[MUTE]** : Ein-/Ausschalten der Stummschaltung-Funktion
Wenn die Stummschaltung eingeschaltet ist, erscheint auf dem oberen rechten Displaybereich.

§ **[P.CH] (₡ ,₡)** : Durchschalten der Festsenderkanäle nach oben bzw. unten im TUNER-Modus
Durchschalten der Kapitel nach oben bzw. unten im DVD-Modus
Schneller Vor-/Rücklauf im DVD-/iPod-Modus (gedrückt halten)
Zeitlupen-Wiedergabe während des Anhaltens im DVD-Modus
Durchschalten der Titel nach oben bzw. unten im CD-/MP3-Modus
Durchschalten der Titel nach oben bzw. unten im iPod-Modus
Schnelle Wiedergabe der DVD-/CD-Disc

§ **[VOLUME]** : Erhöhung bzw. Verminderung der Lautstärke

§ı **[AUDIO]** : Zur Anwendung der Audio-Funktion im DVD-/CD-Modus

§ **[SUB TITLE]** : Anzeige des Untertitels im DVD-Modus

§ **[ANGLE]** : Zur Anwendung der Kameraperspektiven-Funktion im DVD-Modus, wenn ANGLE-Zeichen angezeigt wird (nur für DVD-Videos, die aus verschiedenen Blickwinkel gefilmt wurden)

§Ł **[2-ZONE]** : Ein-/Ausschalten der 2-ZONE-Funktion
Zum Umschalten zwischen Hauptzone und Nebenzone bei aktivierter 2-ZONE-Funktion

§ø **[TA]** : Zum Ein-/Ausschalten der TA-Funktion

ƒÜWenn die Nebenzone (SUB) gewählt ist

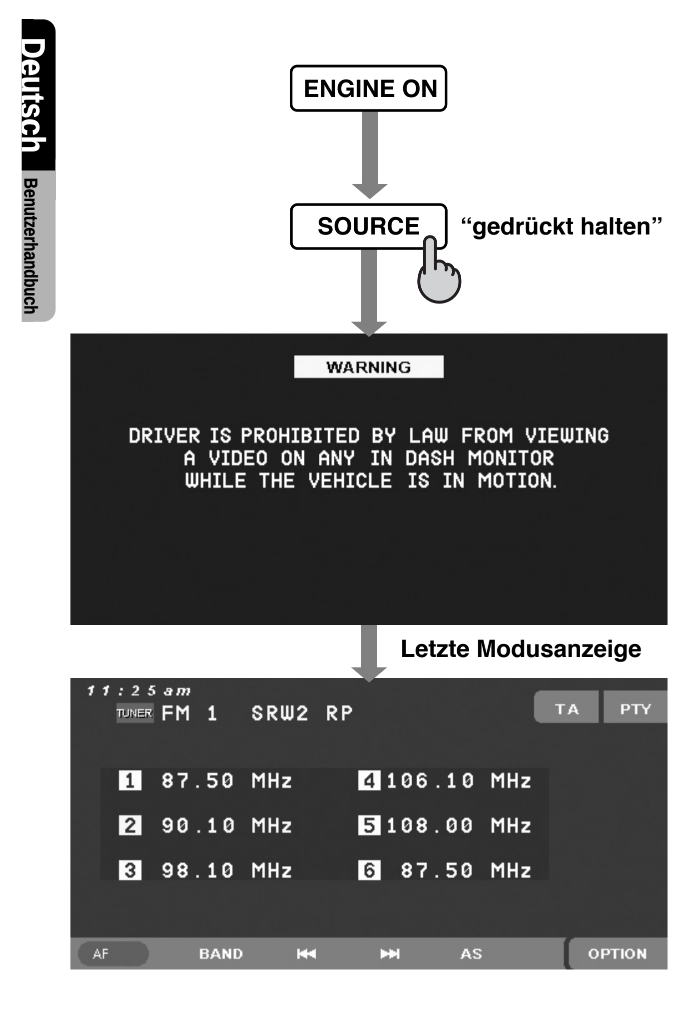
Die Nebenzonefunktion wird unterstützt, aber die Funktionen der Tasten unterliegen Einschränkungen wie folgt:
[VOLUME] Tasten stellen die Wiedergabelautstärke für die Hauptzone (MAIN) ein.
[MUTE] Taste schaltet die Stummfunktion für die Hauptzone (MAIN) ein bzw. aus.
[TA] Taste wird nicht verwendet.

Deutsch Benutzerhandbuch

4. TASTEN-UND TOUCH KEY BEDIENUNG

4-1 Bedienungsanleitung

4-1-1 Einschaltmodus



Deutsch
Benutzerhandbuch

4-1-2 Radio-Modus

SOURCE

SOURCE
BACK
TUNER DVD USB
AUX iPod

[TUNER]

11:25 am
TUNER FM 1 SRW2 RP
TA PTY
1 87.50 MHz
2 90.10 MHz
3 98.10 MHz
4 106.10 MHz
5 108.00 MHz
6 87.50 MHz
AF BAND AS OPTION

BAND

11:25 am
TUNER FM 2 BIG FM
TA PTY
1 87.50 MHz
2 90.10 MHz
3 98.10 MHz
4 106.10 MHz
5 108.00 MHz
6 87.50 MHz
AF BAND AS OPTION

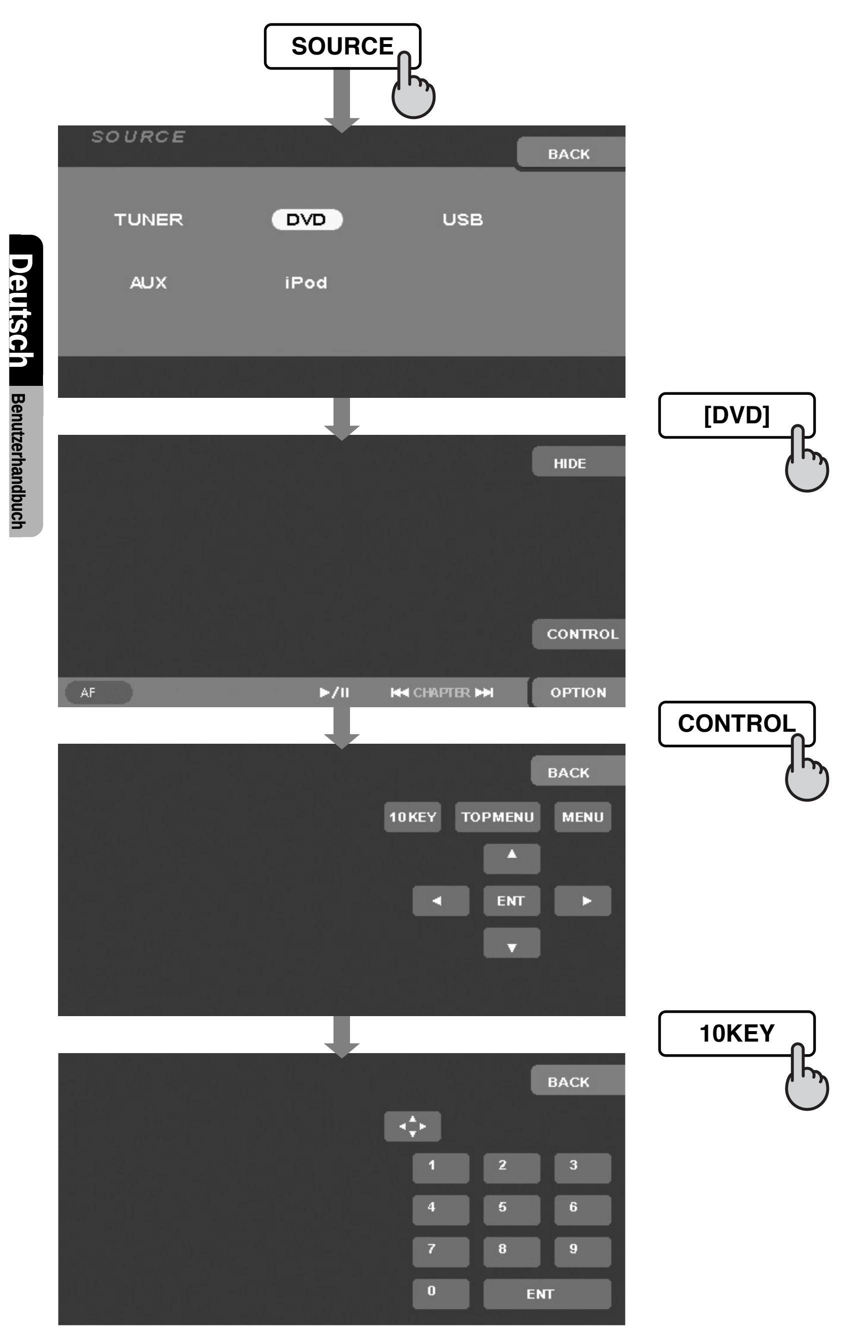
AS

11:25 am
TUNER FM 3 90.10 MHz
TA PTY
LOCAL
1 87.50 MHz
2 90.10 MHz
3 98.10 MHz
4 106.10 MHz
5 108.00 MHz
6 87.50 MHz
AF BAND AS OPTION

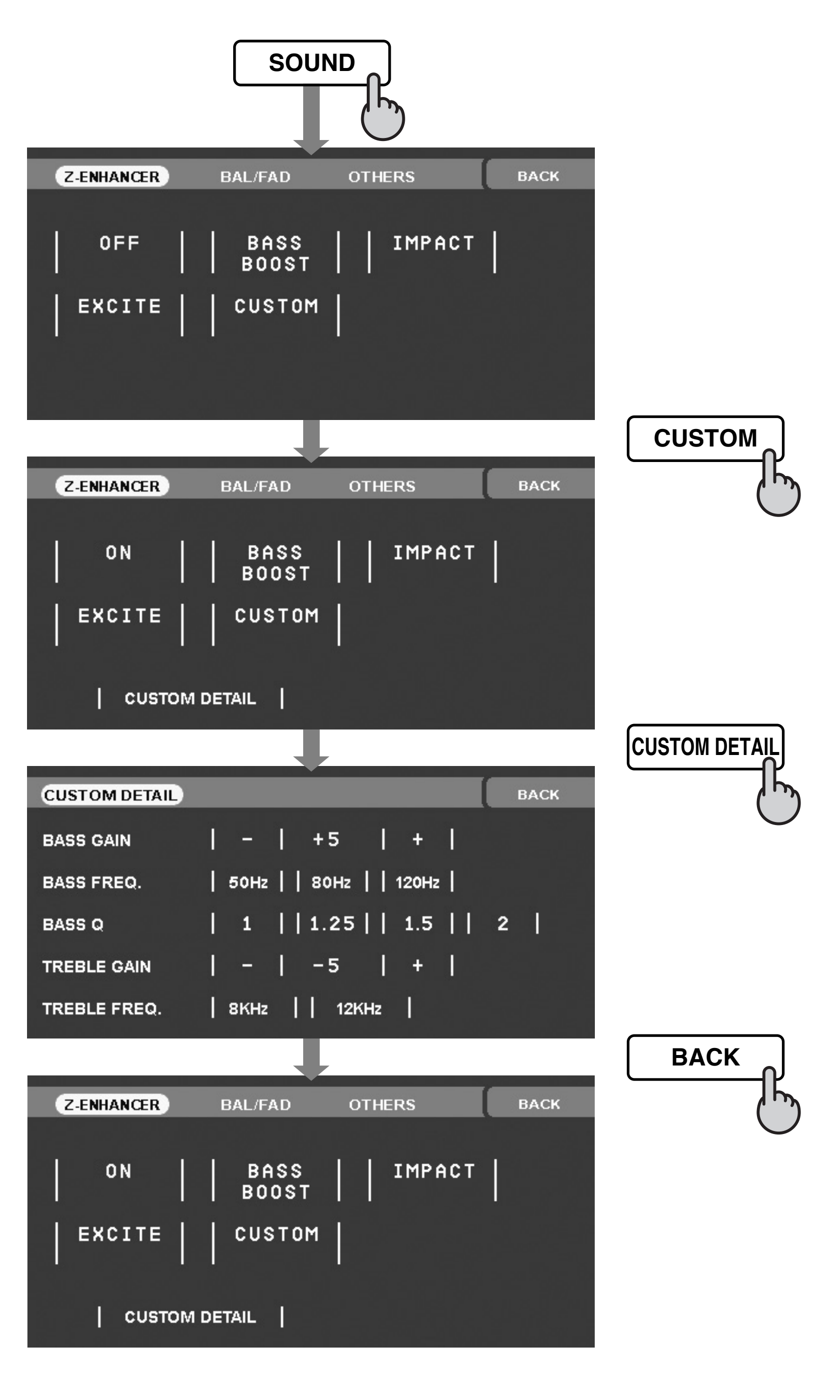
Deutsch
Benutzerhandbuch



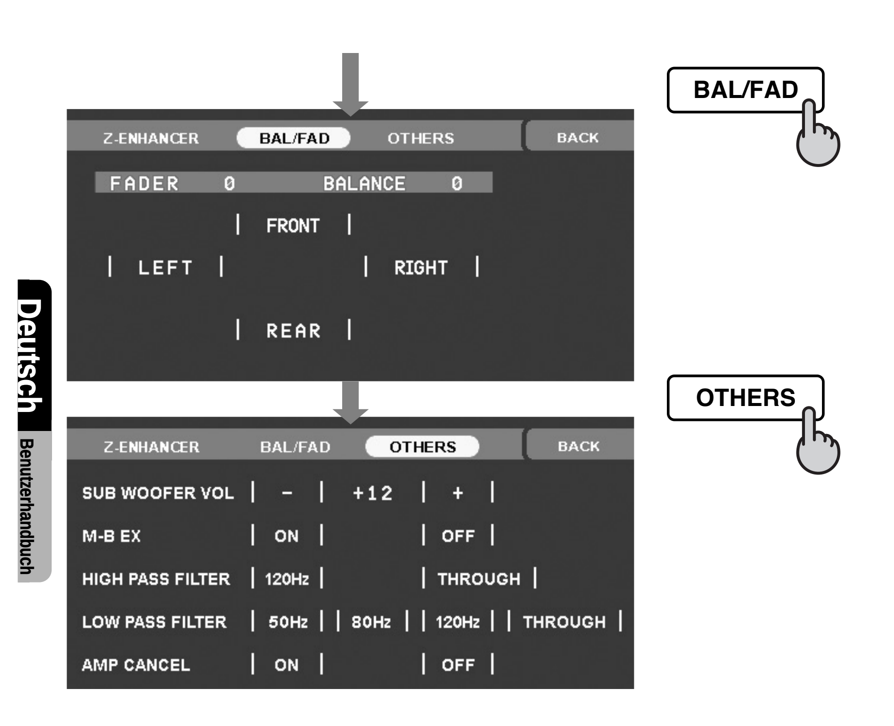
4-1-3 DVD-Modus



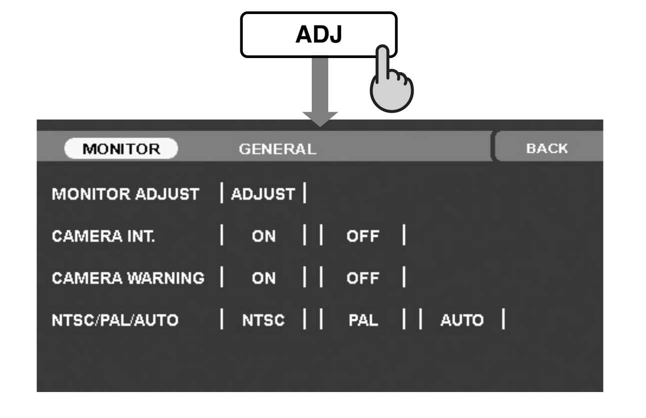
4-1-4 Audio-Modus

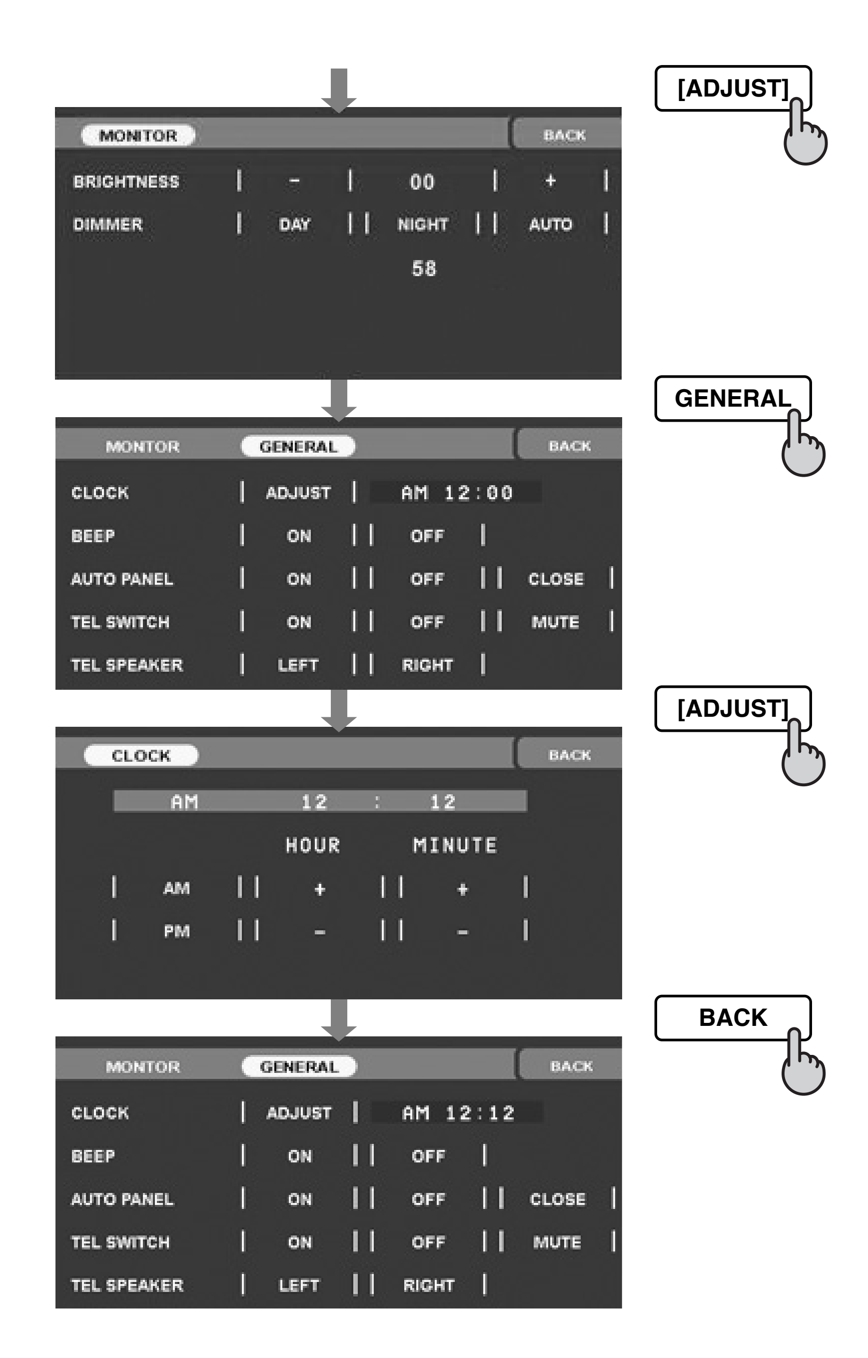


Deutsch Benutzerhandbuch

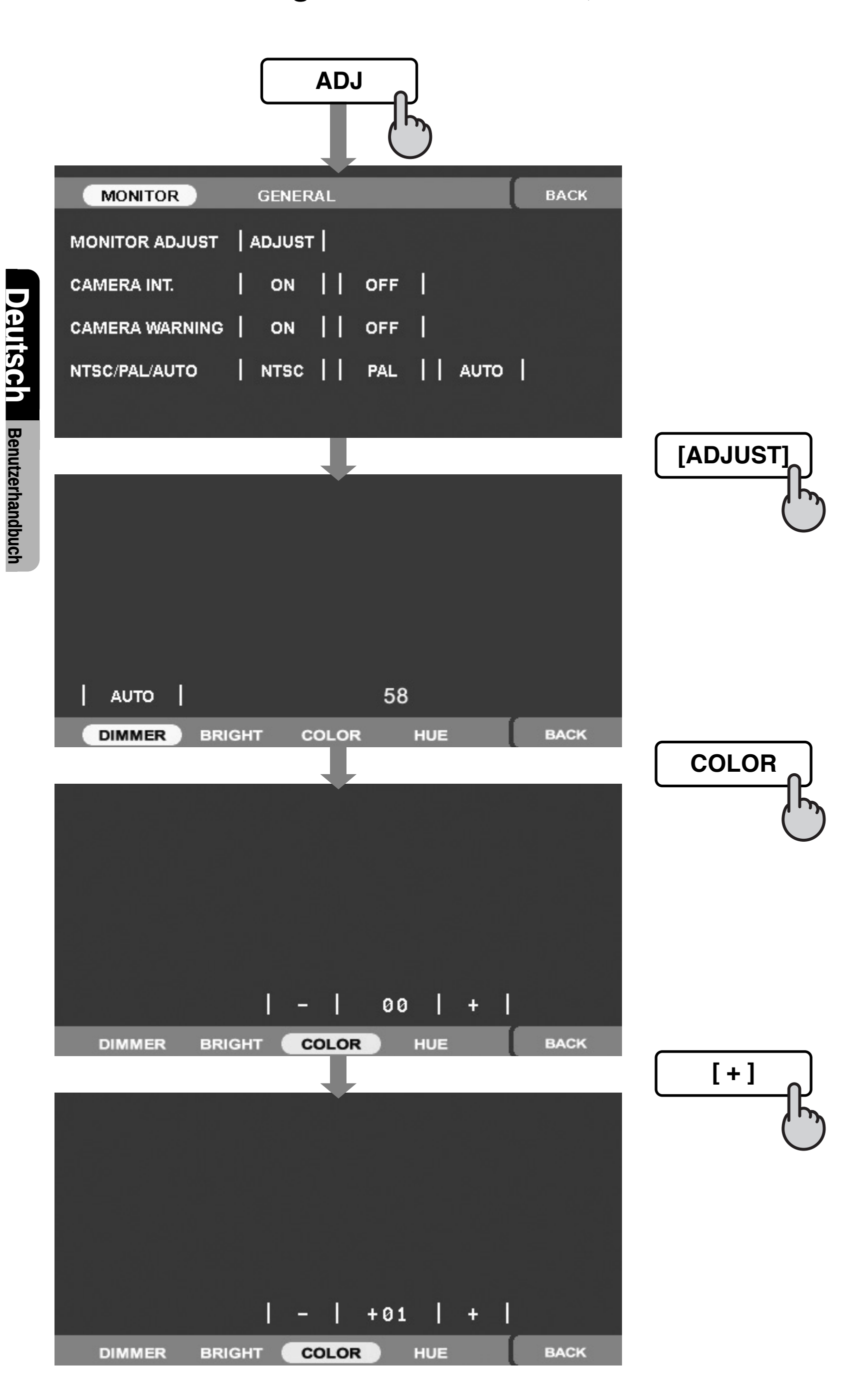


4-1-5 Einstellungsmodus : im Radio-, iPod-, USB-Modus





4-1-6 Einstellungsmodus : im AUX-, DVD-Modus



Deutsch Benutzerhandbuch

5. VORSICHTSMAßNAHMEN

5-1 LCD-Display/Allgemeines

** Für eine längere Lebensdauer sollten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten.*

ƒÜWenn das Fahrzeug für längere Zeit im Freien geparkt wird, sollte das LCD-Display im Hauptgerät aufbewahrt werden. Das LCD-Display sollte innerhalb eines Temperaturbereichs von 0 bis 60 °C betrieben werden.

ƒÜAchten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten von Getränken, Regenschirmen, usw. auf das Gerät gelangen. Dies könnte die internen Schaltkreise beschädigen.

ƒÜDas Gerät nicht zerlegen oder in irgendeiner Weise ändern. Dies könnte zu Beschädigungen führen.

ƒÜDas LCD-Display nicht herausziehen und als Ablage verwenden. Ebenfalls das LCD-Display nicht Stößen aussetzen, da dies zu Bruchschäden, Verformungen oder anderen Beschädigungen führen kann.

ƒÜDarauf achten, dass Zigaretten nicht das Display verbrennen. Dadurch könnte das Gehäuse beschädigt oder verformt werden.

ƒÜSollte eine Störung auftreten, sollten Sie das Gerät durch den Händler überprüfen lassen, bei dem Sie es erworben haben.

ƒÜWenn das Display geneigt ist, in der Lücke zwischen dem LCD-Display und dem Hauptgerät keine Gegenstände einführen oder darin herumstochern.

ƒÜWenn das Display geneigt ist, keine Gegenstände auf das Display stellen.

ƒÜWenn der Sensor der Fernbedienung direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, könnte die Fernbedienung möglicherweise nicht ansprechen.

ƒÜBei extrem kaltem Wetter könnten die Displaybewegungen langsam sein oder das Display bleibt dunkel. Dies ist jedoch keine Störung. Dieser Effekt verschwindet wieder, wenn die Temperatur ansteigt.

ƒÜKleine schwarze und glänzende Punkte im LCD-Display sind LCD-Produkten eigen.

ƒÜDas LCD-Display könnte sich beim Öffnen oder Schließen zeitweilig ausschalten, wenn der Motor abgeschaltet wird oder es kalt ist.

ƒÜDie Berührungstasten auf dem Display werden durch leichtes Berühren wirksam. Der Berührungsbildschirm sollte nicht viel Kraft betätigt werden.

ƒÜDas Gehäuse, das den Berührungsbildschirm umgibt, nicht viel Kraft betätigen. Dies könnte zu einer Fehlfunktion bei den Berührungstasten führen.

5-2 Reinigung

ƒÜ**Reinigung des Gehäuses**

Bei stärkeren Verschmutzungen auf einem weichen Tuch ein neutrales Reinigungsmittel auftragen und dann den Schmutz leicht abwischen. Danach mit einem trocknen Tuch nachwischen. Niemals Benzol, Verdünner, Fahrzeugreiniger, usw. verwenden, da diese Substanzen das Gehäuse beschädigen oder die Farbe abblättern könnten. Ebenfalls könnten Flecken verursacht werden, wenn Gummi oder Kunststoffprodukte für längere Zeit mit dem Gehäuse in Berührung kommen.

ƒÜ**Reinigung des LCD-Displays**

Auf dem LCD-Display sammelt sich Staub an, deshalb sollte er ab und zu mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Die Displayoberfläche kann leicht zerkratzt werden, deshalb nicht mit harten Gegenständen auf der Oberfläche reiben.

Deutsch Benutzerhandbuch

6. DVD-VIDEOSYSTEM

DVD-Video ist eine qualitativ hochwertige digitale Videoquelle, die scharfe und klare Bilder liefert.
Eine 12-cm-Disc enthält einen Film oder vier Stunden Musik.

6-1 DVD-Video Eigenschaften

Dieses Gerät bietet zusätzlich zu der hohen Bild- und Tonqualität von DVD-Video die folgenden Funktionen. Die Funktionen, die in dem Abschnitt "Eigenschaften" beschrieben sind, z. B. Sprache, Untertitel, Kameraperspektiven usw., sind je nach DVD-Disc unterschiedlich. Informationen dazu enthält die Anleitung der jeweiligen DVD. Einige DVD-Funktionen werden eventuell anders als in dieser Anleitung beschrieben ausgeführt.

ƒÜAudiosprachen-Funktion (Multi-Sound)

Bei DVD-Video können bis zu 8 Sprachen pro Film gespeichert werden ; wählen Sie die gewünschte Sprache. Die auf der DVD gespeicherten Sprachen sind durch das abgebildete Symbol dargestellt.

2

ƒÜKameraperspektiven-Funktion (Multi-Angle)

Bei einem DVD-Video, das aus verschiedenen Blickwinkeln gefilmt wurde, kann die gewünschte Kameraperspektive gewählt werden. Die Zahl der gespeicherten Kameraperspektiven wird durch das abgebildete Symbol dargestellt.

2

ƒÜUntertitelfunktion (Subtitle)

Ein DVD-Video kann Untertitel in bis zu 32 Sprachen enthalten und die gewünschte Untertitelsprache kann gewählt werden. Die Zahl der gespeicherten Untertitelsprachen wird durch das abgebildete Symbol dargestellt.

2

ƒÜVersionswahl-Funktion (Multi-Story)

Wenn auf einem DVD-Video mehr als eine Version eines Films gespeichert ist, kann die gewünschte Version gewählt werden. Die Bedienung ist je nach Disc unterschiedlich; siehe die jeweilige Anleitung für das Verfahren zur Versionsauswahl bei der Wiedergabe.

ƒÜDolby Digital

Dolby Digital ermöglicht eine Audio-Wiedergabe mit bis zu 5.1 unabhängigen Kanälen, also mit demselben Surround-System, das auch im Kino verwendet wird.

ƒÜMenüanzeige

Während der DVD-Video-Wiedergabe können Menüs aufgerufen werden, um Menüeinstellung vorzunehmen.
Um das TOPMENU zu erreichen, drücken Sie die Tasten in der folgenden Reihenfolge:

* SOURCE mode ¡ [DVD] Taste ¡ [CONTROL] Taste ¡ [MENU] Taste

6-2 Discs

6-2-1 Abspielbare Discs

Dieser DVD-Spieler kann die folgenden Discs abspielen.











6-2-2 CD-Extra-Disc

Eine CD-Extra-Disc ist eine Disc, auf der insgesamt zwei Sessions gespeichert sind. Die erste Session ist die Audio-Session und die zweite Session ist die Daten-Session. Selbst erstellte CDs, die über die zweite Session hinaus noch weitere Sessions enthalten, können auf diesem DVD-Spieler nicht abgespielt werden. Beim Abspielen einer CD-Extra-Disc wird nur die erste Session erkannt.

6-2-3 CD-R/CD-RW-Disc (MP3, WMA)

Dieses Gerät kann CD-R/CD-RW-Discs abspielen, die Audiodaten (MP3, WMA) enthalten.

6-2-4 DVD±R/RW Disc

Dieses Gerät kann die MP3-/WMA-Audiodaten auf DVD±R/RW-Discs abspielen.

6-2-5 Nicht abspielbare Disc-Formate

Dieser DVD-Spieler kann keine DVD-Audio, DVD-RAM, Photo-CDs usw. abspielen. Ebenfalls dürfen CDs, die in einem CD-R- oder CD-RW-Gerät aufgenommen wurden, nicht abgespielt werden. (Ursache: Disc-Merkmale, Risse, Staub/Verschmutzungen, Staub/Verschmutzungen auf der Linse des Abspielgeräts usw.) Wenn eine CD-R- oder CD-RW-Disc abgespielt wird, die nicht finalisiert wurde, wird sich der Abspielbeginn verzögert. Je nach den Aufnahmebedingungen kann sie eventuell überhaupt nicht abgespielt werden. Super-Audio-CDs sind nicht abspielbar. Die Wiedergabe der CD-Schicht wird auch bei Hybrid-Discs nicht unterstützt.

6-2-6 MP3/WMA-Wiedergabe

Dieses Gerät kann CD-R-/CD-RW-Discs und DVD-R/RW und DVD+R/RW Discs abspielen, auf denen MP3/WMA-Audiodateien gespeichert sind.

6-2-7 DivX-Wiedergabe

Dieses Gerät kann DivX-Formatdateien auf DVD¡ R/RW und CD- R/RW Discs

6-2-8 Regionalcode

Im DVD-Video-System werden DVD-Spieler und DVD-Discs mit einem Regionalcode nach Vertriebsregion versehen. Der Regionalcode des DVD-Videos ist auf der DVD-Hülle wie abgebildet dargestellt.







6-3 Zu Warenzeichen

ƒÜDieses Produkt beinhaltet Urheberrechtsschutz-Technologie, die durch US-Patente und andere Urheberrechte geschützt ist. Die Verwendung dieser Urheberrechtsschutz-Technologie muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und ist auf die private und sonstig eingeschränkte Nutzung begrenzt, sofern sie nicht anders von der Macrovision genehmigt wurde.
Reverse Engineering und Disassemblierung sind untersagt.

ƒÜHergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

ƒÜ“iPod” ist nur für rechtlich zulässiges oder von Rechtsinhabern autorisiertes Kopieren bestimmt. Rauben Sie keine Musik. “iPod” ist ein Warenzeichen der Apple Computer, Inc.

ƒÜWindows Media™ und das Windows®-Logo sind Markenzeichen bzw. eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

ƒÜDivX, DivX Certified, und deren Logos sind Warenzeichen von DivX Inc. und werden unter Lizenz verwendet.

7. BEDIENUNG

7-1 DCP (das abnehmbare Bedienteil)

Das Bedienteil kann abgenommen werden, um den Diebstahl zu verhindern. Wenn abgenommen, sollte das abnehmbare Bedienteil (DCP) in seinem Transportgehäuse aufbewahrt werden, um Beschädigungen vorzubeugen. Wenn Sie das Fahrzeug verlassen, nehmen Sie bitte das DCP mit.

ƒÜAbnehmen von DCP

¤ Die [SOURCE]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten.
¤Ł Die Taste drücken, die linke Seite des DCP nach vorn ziehen und abnehmen.

ƒÜAnbringen von DCP

¤ Das DCP mit der rechten Seite in das Hauptgerät einsetzen.
¤Ł Die linke Seite des DCP in das Hauptgerät richtig einsetzen.

ƒÜVORSICHT

- Wenn die “AUTO-PANEL”-Funktion (siehe dazu AUTO PANEL im Kapitel 7-2-5 ADJUST-Betrieb) auf “OFF” eingestellt ist und Sie das Gerät ausschalten, überprüfen Sie sicherheitshalber vor dem Abnehmen von DCP, ob das LCD-Display geschlossen ist.
- Das DCP lässt sich durch Stöße leicht beschädigen. Daher achten Sie nach dem Abnehmen darauf, dass das DCP nicht fallen gelassen oder starken Stößen ausgesetzt wird.
- Wenn das Bedienteil entfernt ist, lässt sich die Fernbedienung nicht benutzen.
- Wenn das DCP verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem weichen trockenen Tuch ab.

7-2 Grundbetrieb

** Wenn das Gerät eingeschaltet ist und der Fahrzeugmotor angelassen und abgeschaltet wird, während die Lautstärke auf den höchsten Pegel eingestellt ist, kann dies zu den Gehörschäden führen. Deshalb müssen Sie bei der Lautstärkeneinstellung vorsichtig sein.*

7-2-1 Ein- und Ausschalten

(1) Vor dem Einschalten des Gerätes lassen Sie den Motor an. Achten Sie darauf, das Gerät ohne laufenden Motor nicht für längere Zeit zu benutzen. Wenn die Autobatterie zu stark beansprucht wird, könnte der Motor nicht mehr angelassen werden und dadurch die Lebensdauer der Batterie verkürzt werden. Die Beleuchtung des Gerätes leuchtet auf.

(2) Die [SOURCE]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn das LCD-Display nicht ausgefahren ist, drücken Sie die [OPEN]-Taste. Das Gerät speichert die letzte Betriebsart und schaltet automatisch auf die vorherige Betriebart zurück.

7-2-2 Einstellung der Betriebsart

(1) Wenn das LCD-Display geöffnet ist,

¤ Die [SOURCE]-Taste drücken, um auf den SOURCE-Modus umzuschalten.
¤Ł Die gewünschte Taste antippen.

(2) Wenn das LCD-Display geschlossen ist,

¤ Die [SOURCE]-Taste drücken, um die Betriebsart zu wechseln.
¤Ł Bei jedem Druck auf die [SOURCE]-Taste werden die Betriebsarten in folgender Reihenfolge durchgeschaltet:

Radio (TUNER)-Betrieb ¢″ DISC-Betrieb ¢″ USB-Betrieb oder iPod-Betrieb ¢″ AUX-Betrieb

¤Ø Wenn 2-ZONE-Funktion eingeschaltet ist, stellt die [SOURCE]-Taste ausschließlich Funktionen für die Hauptzone ein. Um die Quelle für die Nebenzone umzuschalten, eine Quelle aus der Menüanzeige auswählen oder die Fernbedienung benutzen.

7-2-3 Bedienung von LCD-Display

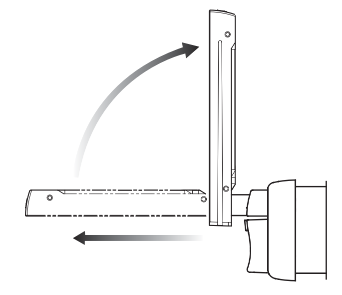
(1) Vorsicht

Um zu vermeiden, die Autobatterie zu stark zu entladen, benutzen Sie dieses Gerät möglichst bei laufendem Motor. Achten Sie bei der Bedienung des LCD-Displays darauf, Ihre Hand oder Finger zwischen dem Display und dem Hauptgerät oder dem Armaturenbrett des Fahrzeuges nicht einzuklemmen.

(2) Aufrechtstellen des LCD-Display

¤ Die [OPEN]-Taste betätigen. Das LCD-Display wird dann ausfahren und automatisch aufrecht stehen. Das Gerät schaltet ein.

¤Ł Die [OPEN]-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt halten, um das LCD-Display einzufahren. Sollte das LCD-Display während des Betriebs halbwegs stehen bleiben, betätigen Sie diese Taste noch mal, um das Display aufrecht zu stellen. Das Gerät schaltet auf den gleichen Anzeigemodus, der eingeschaltet war, als das Gerät ausgeschaltet wurde.

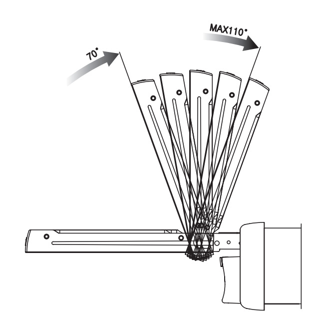


(3) Einstellen des LCD-Display-Winkels

¤ Jede Betätigung der [OPEN]-Taste von länger als eine Sekunde kippt das LCD-Display nach vorn oder nach hinten. Der Winkel ändert sich in folgender Reihenfolge:

110° (Grundeinstellung) ¡ 100° ¡ 90° ¡ 80° ¡ 70° ¡ 80° ¡ 90° ¡ 100° ¡ 110° ¡ ¡ƒ

¤Ł Wenn das LCD-Display beim Ändern des Winkels stoppt, berühren Sie die [OPEN]-Taste mindestens eine Sekunde lang. Das LCD-Display bewegt sich dann in die entgegengesetzte Richtung. Der eingestellte Winkel wird im Speicher registriert. Es gibt 5 einstellbare Winkel innerhalb des Bereichs von 70° bis 110°.



(4) Unterbringung des LCD-Display

Wenn Sie die [OPEN]-Taste drücken, wird das LCD-Display automatisch einfahren. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen oder das Fahrzeug verlassen, bringen Sie bitte das LCD-Display im Gehäuse unter.

¡ Es kann zu einer Fehlfunktion kommen, wenn der Zündschlüssel beim Öffnen oder Schließen von “ACC” zu “AUS” gedreht wird, oder das LCD-Display per Hand bewegt wird.

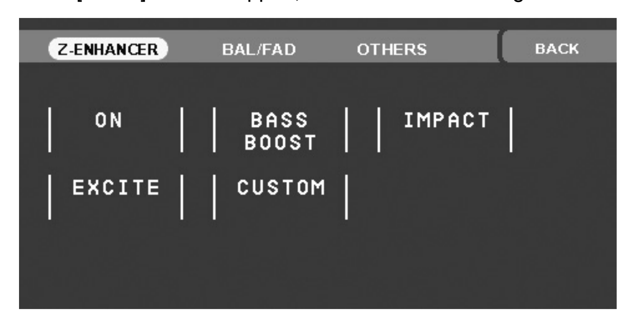
7-2-4 Audio-Betrieb

SOUND	Z-ENHANCER	Z-ENHANCER BASS BOOST IMPACT EXCITE	
		CUSTOM DETAIL	BASS GAIN BASS FREQ BASS Q TREBLE GAIN TREBLE FREQ
	BAL/FAD		
	OTHERS	SUB WOOFER VOL M-B EX HIGH PASS FILTER LOW PASS FILTER AMP CANCEL	

Deutsch
Benutzerhandbuch

(1) Einstellung von Z-ENHANCER

¤ Die [SOUND]-Taste betätigen. (Diese Taste lässt sich nur bei ausgefahrenem Display betätigen.)
¤Ŀ Die gewünschte Taste auf dem Display antippen (Z-ENHANCER, BAL/FAD u.a.).
¤Ø Die Einstellung vornehmen, die im folgenden Abschnitt beschrieben ist.
¤Œ Die [BACK]-Taste antippen, um wieder den vorhergehenden Bildschirm aufzurufen.



EINSTELLUNGSPUNKT	WERKSEITIGE EINSTELLUNG	EINSTELLBEREICH
Z-ENHANCER	ON	ON or OFF
BASS BOOST	0	-3 ~ +3
IMPACT	0	-3 ~ +3
EXCITE	0	-3 ~ +3

ƒŒEinstellung von BASS BOOST, IMPACT, EXCITE

Die bevorzugte Einstellung aus den vorprogrammierten Einstellungen auswählen und jeweils die [-]- oder [+]-Taste antippen, um den Level einzustellen.

"BASS BOOST"betont den Bassbereich.

"IMPACT" schwächt den Mittenbereich ab und betont sowohl Bass- als auch Höhenbereich.

"EXCITE" schwächt den Mittenbereich ab und betont sowohl Bass- als auch Höhenbereich.

* BASS BOOST – Detaileinstellungen

SET	BASS	HÖHEN
+3	F = 80Hz, G=+12dB, Q=1	F=12KHz, G= 4dB
+2	F = 80Hz, G=+10dB, Q=1	F=12KHz, G= 4dB
+1	F = 80Hz, G=+ 8dB, Q=1	F=12KHz, G= 4dB
0	F = 80Hz, G=+ 6dB, Q=1	F=12KHz, G= 4dB
-1	F = 80Hz, G=+ 4dB, Q=1	F=12KHz, G= 4dB
-2	F = 80Hz, G=+ 2dB, Q=1	F=12KHz, G= 4dB
-3	F = 80Hz, G=+ 0dB, Q=1	F=12KHz, G= 4dB

*IMPACT – Detaileinstellungen

SET	BASS	HÖHEN
+3	F = 80Hz, G=+10dB, Q=1	F=8KHz, G= +6dB
+2	F = 80Hz, G=+ 8dB, Q=1	F=8KHz, G= +6dB
+1	F = 80Hz, G=+ 8dB, Q=1	F=8KHz, G= +4dB
0	F = 80Hz, G=+ 6dB, Q=1	F=8KHz, G= +4dB
-1	F = 80Hz, G=+ 6dB, Q=1	F=8KHz, G= +2dB
-2	F = 80Hz, G=+ 4dB, Q=1	F=8KHz, G= +2dB
-3	F = 80Hz, G=+ 4dB, Q=1	F=8KHz, G= 0dB

*EXCITE – Detaileinstellungen

SET	BASS	HÖHEN
+3	F = 50Hz, G=+ 10dB, Q=1	F=12KHz, G= +8dB
+2	F = 50Hz, G=+ 8dB, Q=1	F=12KHz, G= +8dB
+1	F = 50Hz, G=+ 8dB, Q=1	F=12KHz, G= +6dB
0	F = 50Hz, G=+ 6dB, Q=1	F=12KHz, G= +6dB
-1	F = 50Hz, G=+ 6dB, Q=1	F=12KHz, G= +4dB
-2	F = 50Hz, G=+ 4dB, Q=1	F=12KHz, G= +4dB
-3	F = 50Hz, G=+ 4dB, Q=1	F=12KHz, G= +2dB

ƒŒBenutzerdefinierte Einstellung

Die [CUSTOM]-Taste antippen und dann die [CUSTOM DETAIL]-Taste antippen.
BASS steuert die tiefen Töne, TREBLE steuert die hohen Töne.

BENUTZERDEFINIERTE PUNKTE	WERKSEITIGE EINSTELLUNG	EINSTELLBEREICH
BASS GAIN	0	-6 ~ +8
BASS FREQ	50Hz	50Hz or 80Hz or 120Hz
BASS Q	1	1 or 1.25 or 1.5 or 2
TREBLE GAIN	0	-6 ~ +6
TREBLE FREQ	12KHz	8KHz or 12KHz

(2) Einstellung von BAL/FAD

ƒÜDie [BAL/FAD]-Taste antippen.

ƒÜDie [FRONT]-, [LEFT]-, [RIGHT]-, [REAR]-Taste antippen, um BALANCE & FADER einzustellen.
Sie steuern die Positionseinstellung vom Klang. Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “CENTER”.

item \ SETUP	TASTE	EINSTELLBEREICH	FUNKTION
FADER	[FRONT]	0 ~ 12	Erhöht die Lautstärke des vorderen Lautsprechers
	[REAR]	0 ~ 12	Erhöht die Lautstärke des hinteren Lautsprechers
BALANCE	[LEFT]	0 ~ 13	Erhöht die Lautstärke des linken Lautsprechers
	[RIGHT]	0 ~ 13	Erhöht die Lautstärke des rechten Lautsprechers

(3) Einstellung von OTHERS

ƒÜDie [OTHERS]-Taste antippen.

ƒÜDen Einstellwert auf der rechten Seite antippen, um die gewünschte Funktion einzustellen.

ƒÜ“SUB WOOFER VOL” steuert die Lautstärke des Subwoofers.

ƒÜ“M-BX ON” betont die tiefe Töne unter 50Hz.

ƒÜ“HPF” steuert den POWER-AMP-Ausgang.

ƒÜ“LPF” steuert den SUB-WOOFER-Ausgang.

ƒÜ“AMP CANCEL” stellt den Verwendungszustand integriertes AMP (Verstärker) ein.
Wenn ein externer Verstärker angeschlossen ist, ist zu empfehlen, den internen Verstärker auszuschalten.

OTHERS	WERKSEITIGE EINSTELLUNG	EINSTELLBEREICH
SUB WOOFER VOL	0	-12 ~ +12
M-B EX	OFF	ON or OFF
HIGH PASS FILTER	THROUGH	120Hz or THROUGH
LOW PASS FILTER	THROUGH	50Hz or 80Hz or 120Hz or THROUGH
AMP CANCEL	OFF	ON or OFF

7-2-5 ADJUST-Betrieb

¡ *Menüliste*

ADJ	MONITOR	ADJUST	BRIGHT COLOR HUE DIMMER
		CAMERA INT. CAMERA WARNING NTSC/PAL/AUTO	
	GENERAL	CLOCK BEEP DVD VERSION AUTO PANEL TEL SWITCH TEL SPEAKER	

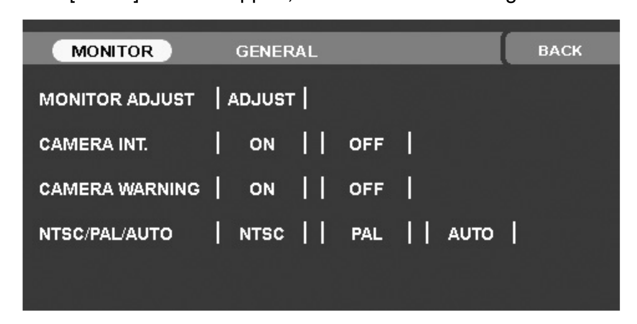
(1) Einstellung des MONITOR

(1-1)Hauptanzeige

¤ Die [ADJ]-Taste drücken.

¤Ł Die Einstellung vornehmen.

¤Ø Die [BACK]-Taste antippen, um wieder den vorhergehenden Bildschirm aufzurufen.



(1-2)MONITOR ADJUST

(1-2-1) BRIGHTNESS

ƒÜDie [ADJUST]-Taste antippen, um die Helligkeit des Display einzustellen.

ƒÜWenn Sie die [-]-Taste antippen, wird das Display dunkler.

ƒÜWenn Sie die [+]-Taste antippen, wird das Display heller.

(1-2-2) DIMMER

ƒÜDie [ADJUST]-Taste antippen, um die Helligkeit des LCD-Display bei ein- bzw. ausgeschalteter Fahrzeugbeleuchtung einzustellen.
[DAY] : die Helligkeit des LCD-Display ist auf Maximum eingestellt.

[NIGHT] : die Helligkeit des LCD-Display ist auf dem im Einstellungsmodus von Benutzer definierten Level eingestellt.

[AUTO] : Je nach der Beleuchtungssituation im Fahrzeug verändert sich die Helligkeit des LCD-Display. (Falls die Fahrzeugbeleuchtung ausgeschaltet ist, erscheint das Display hell grau; falls die Fahrzeugbeleuchtung eingeschaltet ist, erscheint das Display dunkel grau Nur bei “NIGHT” kann die DIMMER-Stufe eingestellt werden, indem Sie die [-]- oder [+]-Taste auf dem Display drücken.)

(1-3) CAMERA INT.

ƒUDie [ON]-Taste antippen, um die Rückblickkamera beim eingelegten Rückwärtsgang einzuschalten.

ƒUDie [OFF]-Taste antippen, wenn Sie durch die Kamera nicht gestört werden möchten.

(1-4) CAMERA WARNING

ƒUFalls Sie bei einer angeschlossenen CCD-Kamera die Warnungsanzeige sehen möchten, tippen Sie die [ON]-Taste an; wenn nicht, die [OFF]-Taste antippen.

(1-5) NTSC/PAL/AUTO

ƒUEinstellung der Signalnorm für den AUX-Videoeingang. Wenn AUTO-Modus gewählt ist, wird der Monitor anhand des Videoeingangssignals automatisch das passende Videosystem erkennen.

(2) Einstellen des Bildschirms : im AUX-, DVD-Modus



(2-1) Helligkeit

ƒUDie [ADJUST]-Taste antippen, um die Helligkeit des Displays einzustellen.
ƒUTippen Sie die [-]-Taste an, wird der Bildschirm dunkler.
ƒUTippen Sie die [+]-Taste an, wird der Bildschirm heller.

(2-2) DIMMER

ƒUDie [ADJUST]-Taste antippen, um die Helligkeit des Displays auf die Helligkeit im Fahrzeug einzustellen.

[DAY] : Die Helligkeit des Displays ist stets auf die höchste Stufe eingestellt.

[NIGHT] : Die Helligkeit des Displays ist stets auf die vom Benutzer definierte Stufe eingestellt.

[AUTO] : Die Helligkeit des Displays wird automatisch in Übereinstimmung mit der Helligkeit im Fahrzeuginnern eingestellt.
(Wenn die Fahrzeugbeleuchtung ausgeschaltet ist : Tagesfarbe; Wenn die Fahrzeugbeleuchtung eingeschaltet ist : Nachtfarbe; Nur bei Wahl von “NIGHT” kann die Dimmer-Stufe anhand der [-]-/[+]-Taste eingestellt werden.)

(2-3) Color (Farbsättigung)

ƒUFür die Einstellung der Farbsättigung

ƒUTippen Sie die [-]-Taste an, wird die Farbsättigung reduziert.

ƒUTippen Sie die [+]-Taste an, wird die Farbsättigung erhöht.

(2-4) HUE (Farbton)

ƒUTippen Sie die [-]-Taste an, wird das Rot hervorgehoben.

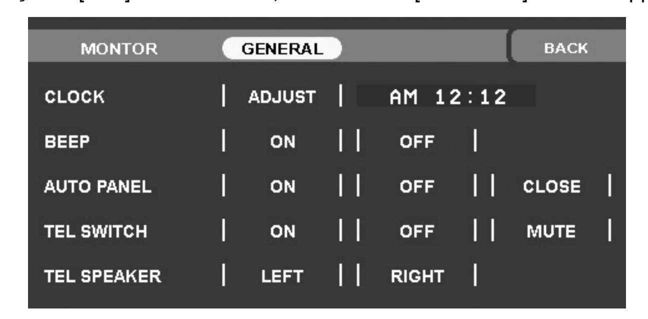
ƒUTippen Sie die [-]-Taste an, wird das Grün hervorgehoben.

ƒUNur bei Einstellung des NTSC-Modus kann HUE eingestellt werden.

(3) Einstellung von GENERAL

(3-1) Hauptanzeige

ƒUDie [ADJ]-Taste drücken, und dann die [GENERAL]-Taste antippen.



GENERAL	WERKSEITIGE EINSTELLUNG	EINSTELLBEREICH
BEEP	ON	ON or OFF
AUTO PANEL	OFF	ON or OFF or CLOSE
TEL SWITCH	OFF	ON or OFF or MUTE
TEL SPEAKER	RIGHT	LEFT or RIGHT

(3-2) CLOCK

ƒUDie [ADJUST]-Taste antippen, um die Uhrzeit einzustellen.

ƒUDie [AM]- oder die [PM]-Taste antippen.

ƒUDie [-]- oder die [+]-Taste antippen, um die Zeit einzustellen.

(3-3) BEEP

ƒUBei der Betätigung von Tasten ertönt ein Tonsignal.

ƒUUm das Tonzeichen ein- bzw. auszuschalten, die [ON]- bzw. [OFF]-Taste antippen.

ƒUAuch wenn diese Funktion auf “OFF” eingestellt ist, ist das Warnsignal zu hören.

ƒUWährend der Speicherung von Einstellungen ertönt das Tonsignal länger.

(3-4) AUTO PANEL

ƒÜON : Nach dem Entfernen des DCP wird das LCD-Display automatisch eingefahren.
Nach dem Einsetzen des DCP wird das LCD-Display automatisch aufgeklappt.
(Automatisches AUF/ ZU des LCD-Display)

ƒÜOFF : Unabhängig von Abnehmen oder Anbringen des DCP stellt der Benutzer das LCD-Display ein. (Passives AUF/ZU des LCD-Displays)

ƒÜCLOSE : Das LCD-Display wird ausschließlich nach dem Entfernen des DCP automatisch eingefahren. (Automatisches ZU des LCD-Displays)

(3-5) TEL SWITCH

ƒÜZum Einstellen der Mobiltelefon-Unterbrechung

ƒÜWenn dieses Gerät und Ihr Mobiltelefon mittels eines separat erhältlichen Kabels verbunden werden, können Sie Ihr Telefongespräch über die Fahrzeuglautsprecher hören.

ƒÜON : Sie können Ihr Telefongespräch über die Lautsprecher hören, die an dieses Gerät angeschlossen sind. (Falls Ihr Telefongespräch über die Fahrzeuglautsprecher wiedergegeben wird, lässt sich die Lautstärke einstellen.)

ƒÜOFF : Das Gerät führt normalen Betrieb aus, auch wenn ein Mobiltelefon angeschlossen ist. (Wenn OFF eingestellt wurde, das Mobiltelefon vom Kabel trennen oder ausschalten.)

ƒÜMUTE : Währen des Telefongesprächs wird der Originalton von diesem Gerät gedämpft. (Diese Funktion ist nicht bei allen Mobiltelefonen verfügbar. (Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Clarion-Händler für weitere Informationen zu der Installation und der Kompatibilität.)

(3-6) TEL SPEAKER

ƒÜZum Einstellen des Fahrzeuglautsprecher-Ausgangs für das Mobiltelefon, solange TEL SWITCH auf “ON” eingestellt ist.

ƒÜSolange das Mobiltelefon nicht benutzt wird, bleibt diese Funktion ausgeschaltet.

ƒÜLEFT : um das Telefongespräch über die linken Lautsprecher zu hören, der an diesem Gerät angeschlossen ist.

ƒÜRIGHT : um das Telefongespräch über die rechten Lautsprecher zu hören, der an diesem Gerät angeschlossen ist,

7-2-6 2-ZONE-Funktion

(1) Beschreibung

Die 2-ZONE-Funktion ist eine Funktion, die unterschiedliche Töne/Bilder in der Hauptzone (MAIN) und in der Nebenzone (SUB) (z.B. über einen Fondmonitor) durch gleichzeitige Verarbeitung von zwei Signalquellen in einem Hauptgerät wiedergegeben werden. So können mehrere Hörer jeweils separate Audio-/Videoquellen genießen. Die 2-ZONE-Funktion lässt zu, dass die internen Quellen (Radio, DVD, iPod) und die externen Quellen (AUX usw.) in der Hauptzone und in der Nebenzone wiedergegeben werden. Die Quellen der Hauptzone und der Nebenzone lassen sich sowohl am Hauptgerät als auch über die Fernbedienung steuern. Während die Audioquellen der Hauptzone über die Fahrzeuglautsprecher wiedergegeben werden, werden die der Nebenzone über den Funkkopfhörer wiedergegeben. Die Wiedergabelautstärke der Nebenzone wird am Funkkopfhörer eingestellt.

Die werkseitige Ausgangseinstellung der 2-ZONE-Funktion ist “OFF” und sowohl die MAIN-Zone als auch die SUB-Zone sind werkseitig auf die Hauptquelle eingestellt. Wenn Sie die [SOUND]-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt halten, gelangen Sie zu 2-ZONE-Quellenanzeige.

2-ZONE-Modus : OFF, DVD(CD), AUX, iPod

ƒÜDie Auswahl des Radiobetrieb ist nicht möglich, solange die Nebenzone als Einstellungszone gewählt ist.

ƒÜMit der Lenkradfernbedienung lässt sich ausschließlich die Hauptzone einstellen, auch wenn die Nebenzone (SUB) gewählt ist.

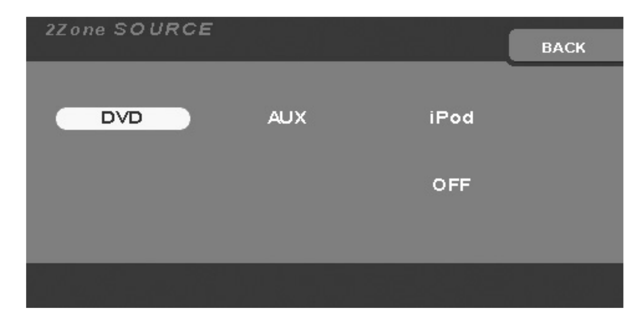
ƒÜWenn eine Mobiltelefon-Programmunterbrechung erfolgt, während für die Nebenzone die externen Geräte gewählt sind, wird die 2-ZONE-Funktion deaktiviert, und diese Funktion wird nicht wieder aufgenommen, auch wenn das Mobiltelefon-Programmunterbrechung beendet ist.

ƒÜDie Umschaltung zwischen “MAIN”-Zone und “SUB”-Zone nicht möglich, wenn der Frontmo : znitor eingesperrt ist oder das Bild der Rückfahrtkamera ausgibt.

ƒÜDer ON/OFF-Status der 2-ZONE-Funktion bleibt gespeichert, auch wenn der Motor oder das Gerät ausgeschaltet ist.

(2) Display

ƒÜDie [SOUND]-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt halten, um den 2-ZONE-Modus aufzurufen.



¡ Um die gewünschte Quelle auszuwählen

(3) Spezifikation der Umschaltung

ƒÜWenn die 2-ZONE-Funktion eingeschaltet ist, setzt sich die Quelle für die Hauptzone und Nebenzone aus Mischungen außer der externen Quelle zusammen.

ƒÜDie Umschaltung der Quellen für die Hauptzone ist möglich, wenn die Hauptzone als Einstellungszone gewählt ist.

ƒÜDie Umschaltung der Quellen für die Nebenzone ist möglich, wenn die Hauptzone als Einstellungszone gewählt ist.

ƒÜDie mögliche Quellenumschaltung für die Hauptzone und Nebenzone sieht wie folgt aus:

MAIN \ SUB	¡ 3 DVD	VISUAL(AUX)	¡ 2 iPOD (VIDEO)	RADIO	USB
RADIO	¡ 1 Y	¡ 1 Y	¡ 1 Y	N	N
DVD	Y	Y	Y	N	N
VISUAL(AUX)	Y	Y	N	N	N
iPOD	Y	Y	Y	N	N
USB	Y	Y	Y	N	N

ANMERKUNG
¡ 1 : Die Empfangsbedingung einiger Sender kann sich in 2-ZONE-Modus ändern.
¡ 2 : Um Video-Modus von iPod zu wählen, wenn Sie das Programm in SUB-Zone ansehen.
¡ 3 : Der DVD-Betrieb ist nur in der MAIN-Zone möglich.

7-3 Radio

(1) Hören von Radiosendungen

¤ Die [SOURCE]-Taste drücken und die [TUNER]-Taste antippen. Auf dem Display wird der TUNER-Modus angezeigt.

¤Ł Die [BAND]-Taste auf der Fernbedienung drücken, oder die [BAND]-Taste auf dem Bildschirm antippen, um das Empfangsfrequenzband zu wählen. Bei jedem Tastendruck werden die Frequenzbänder in der folgenden Reihe durchgeschaltet:

FM1 ¢″ FM2 ¢″ FM3 ¢″ MW ¢″ LW ¢″ FM1 …

Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “FM1”.

¤Ø[|¢¢,] oder [¢¢″|] antippen, um den Sendersuchlauf in Richtung niedrigerer/höherer Frequenzen zu starten.
Bei der angetippt gehaltenen [|¢¢,]-Taste findet die manuelle Sendereinstellung in Richtung niedrigerer Frequenzen statt.
Bei der angetippt gehaltenen [¢¢″|]-Taste findet die manuelle Sendereinstellung in Richtung höherer Frequenzen statt.

¤ŒFREQUENZENTABELLE

AREA	BAND	RECEIVING BAND(Hz)	STEP SEEK(KHz)	STEP MANU(KHz)	IF(Hz)
EUROPE	FM1,2,3 AM(MW/LW)	87.5~108.0M 522~1620 K MW 531~1602 K	100 9	50 9	10.7M 450K

(2) Automatische Speicherung

¤ Mit der Funktion für automatische Speicherung können bis zu 6 Sender, die automatisch hintereinander eingestellt wurden, gespeichert werden. Wenn keine 6 empfangbaren Sender einstellbar sind, wird ein vorher bei dieser Speicherposition gespeicherter Sender beibehalten.

¤ŁDie [AS]-Taste mindestens 2 Sekunden lang berühren. Ein Piepton ertönt und alle Sender mit hoher Signalstärke werden automatisch abgespeichert.

¡ Beim aktivierten AF-Modus, auch wenn der TA-Bereitschaftsbetrieb ein- oder ausgeschaltet ist, werden Sender bei FM3 gespeichert.

(3) Manuelle Speicherung

ƒÜDurch Antippen der entsprechenden Taste wird die bevorzugten Voreinstellungssender zwischen 1 ~ 6 auswählen.
ƒÜUm den gewünschten Sender im Festsenderspeicher zu speichern, die Speichernummer so lange berühren, bis ein Piepton ertönt (mindestens 3 Sekunden lang).

¡ Die gespeicherten voreingestellte Sender werden gleich wie die empfangenen Sender angezeigt.

7-4 RDS

7-4-1 Merkmale

Dieses Gerät besitzt ein integriertes RDS-Decodersystem, das Sender unterstützt, die RDS-Daten übertragen. Dieses System zeigt den Namen des empfangenen Senders an (PS) und kann automatisch den Sender mit bestem Empfang einstellen, während Sie auf langen Strecken unterwegs sind (AF-Umschaltung). Auch wenn eine Verkehrsdurchsage oder eine Programmart von einem RDS-Sender gesendet wird, kann dieser Sender ungeachtet der eingestellten Betriebsart empfangen werden. Werden zusätzlich EON-Daten empfangen, ermöglichen diese Daten die automatische Umschaltung auf andere Festsender desselben Netzwerks und die Unterbrechung des momentan empfangenen Programms durch die Verkehrsmeldungen anderer Sender (TP). Diese Funktion ist in manchen Regionen nicht verfügbar.

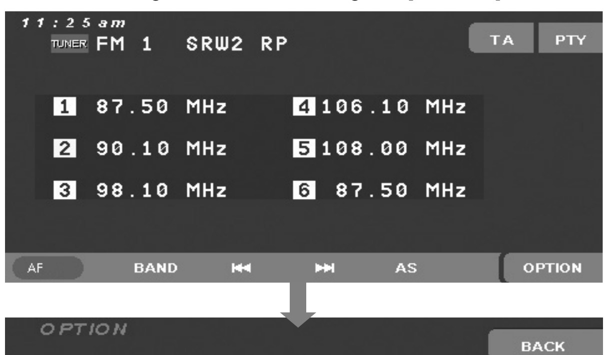
“AF” : Alternative Frequenz
“PS” : Programmdienstname
“REG” : Regionalprogramm
“PTY” : Programmart
“EON” : Erweitertes Netz anderer Sender
“TP” : Verkehrsprogramm

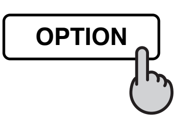
¡ *Beim AM(MW/LW)-Radioempfang ist die RDS-Funktion nicht verfügbar.*

7-4-2 RDS-Menü

Bei Anwendung der RDS-Funktion das Radio immer auf UKW-Betrieb einstellen.

ƒÜZur Umstellung der RDS-Einstellung, die [OPTION]-Taste im FM-Modus antippen..





(1) AF

ƒÜDie AF-Funktion wechselt auf eine alternative Frequenz desselben Sendernetzes, um die optimale Empfangsqualität sicherzustellen.

ƒÜDie [ON]-Taste berühren, um die Funktion einzuschalten, und die [OFF]-Taste berühren, um die Funktion auszuschalten.

ƒÜWenn die AF-Funktion eingeschaltet ist, blinkt die Anzeige “AF” auf dem Display.

ƒÜDie werkseitige Ausgangseinstellung ist “ON”.

(2) TA

ƒÜTA ist eine Verkehrsdurchsagefunktion. Wenn eine Verkehrsdurchsage beginnt, wird ungeachtet des Funktionsmodus dem Sender mit der Verkehrsdurchsage Vorrang gegeben, damit Sie sie hören können.

ƒÜ“ON(EIN)” : Unabhängig von der momentan aktiven Funktionsart wird eine Verkehrsdurchsage mit höchster Priorität in allen Modi automatisch empfangen.

ƒÜ“OFF(AUS)” : Der Verkehrsdurchsagenbereitschaftsbetrieb wird aufgehoben.

ƒÜBedienung

ƒÜBeim FM-Modus wird die [TA]-Taste die Ein- und Ausschaltung (ON/OFF) der TA-Funktion umschalten und der Benutzer kann mit dieser Taste TA-Sender wählen (wenn der TA-Bereitschaftsbetrieb verfügbar ist).

ƒÜWenn eine Verkehrsdurchsage beim DVD- oder iPod- (außer Radio-) Modus empfangen wird, wird das Modus automatisch auf FM-Modus eingestellt. Wenn die Verkehrsdurchsage geendet ist, wird das Modus wieder auf das vorherige Modus eingestellt.

ƒÜWenn die [TA]-Taste beim FM-Modus gewählt wird, fängt das Gerät an, neue TA-Sender zu suchen. Wenn die [TA]-Taste noch einmal gewählt wird, wird der TA-Bereitschaftsbetrieb deaktiviert.

¡ “TA” wird im oberen Bereich des Displays angezeigt, wenn der TA-Bereitschaftsbetrieb aktiviert ist (ON).

¡ ¡ NO TP, TA” will be displayed if Traffic Message is not available and “NO TP, TA” will be disappeared if Traffic Message is available.

(3) REG-Funktion (Regionalprogramm)

ƒÜWenn die REG-Funktion aktiviert ist (ON), kann der beste Regionalsender empfangen werden. Wenn die Funktion deaktiviert ist (OFF) und der Regionalsenderbereich während der Fahrt wechselt, wird ein Regionalsender für den neuen Bereich empfangen. Diese Funktion ist deaktiviert, wenn ein landesweiter Sender wie BBC R2 empfangen wird.

ƒÜDie REG-Funktion kann nur bei aktivierter AF-Funktion (ON) eingestellt werden.

ƒÜUm die REG-Funktion ein- oder auszuschalten, berühren Sie die [ON] oder [OFF]-Taste.

ƒÜDie werkseitige Einstellung ist “OFF”.

(4) Sendersuchlauf

ƒÜZur Umstellung der PTY-Einstellung wählen Sie zwischen [DX]- und [LO]-Taste.

ƒÜ[DX] : erlaubt die Abstimmung aller empfangbaren Sender.

ƒÜ[LO] : beschränkt die Suche auf starke Sendersignale.

(5) PTY

ƒÜDiese Funktion ermöglicht es, Sendungen des jeweils gewählten Programmtyps auch dann zu empfangen, wenn die Sendung startet.

ƒÜDefault setting “PTY SELECT” is “AFFAIRS”. In some countries, there is no PTY station.

ƒÜWenn die [PTY]-Taste beim FM-Modus gewählt wird, fängt das Gerät an, die PTY-Sender des jeweils gewählten Programmtyps zu suchen. Um die PTY-Funktion auszuschalten, berühren Sie die [PTY]-Taste nochmal.

¡ “PTY NONE” will be displayed if PTY is not available.

ƒÜUm das PTY SELECT-Menü anzuzeigen, berühren Sie die [SELECT]-Taste auf der Bedienungsanzeige. Um den Programmtyp auszuwählen, berühren Sie die Taste der gewünschten PTY-Sendung.

ƒÜWenn Sie andere PTY-Sendungen hören möchten, berühren Sie die [¡ ª]- oder [¡]-Taste, um die Seite zu scrollen.

ƒÜNEWS (Nachrichten) : Wenn NEWS gewählt wird, sucht das Gerät NEWS-Sendungen zeitweise. Neu gefundene NEWS-Sendungen werden zugefügt. Bei aktivierter NEWS-Funktion, wird “NEWS” auf dem Display angezeigt.

ƒÜAußer NEWS : Berühren Sie die PTY-Taste, um die Sendungen zu suchen. Dieses Modus wird auf OFF umgeschaltet, wenn die Sendersuche-Funktion nicht verfügbar ist. “PTY NONE” wird auf dem Display angezeigt.

¡ Die PTY-Senderarten

VOREINSTELLUNGSNUMMER	PTY-EINSTELLUNG	
	ENGLISCH	**INHALT**
1	NEWS	News
2	AFFAIRS	Current Affairs
3	INFO	Information
4	SPORT	Sport
5	EDUCATE	Education
6	DRAMA	Drama
7	CULTURE	Culture
8	SCIENCE	Science
9	VARIED	Varied
0	POP M	Pop Music
1	ROCK M	Rock Music
2	EASY M	Easy Listening Music
3	LIGHT M	Light Classical Music
4	CLASSICS	Serious Classical Music
5	OTHER M	Other Music
6	WEATHER	Weather
7	FINANCE	Finance
8	CHILDREN	Children's Programmes
9	SOCIAL	Social Affairs
0	RELIGION	Religion
1	PHONE IN	Phone in
2	TRAVEL	Travel
3	LEISURE	Leisure
4	COUNTRY	Country Music
5	JAZZ	Jazz Music
6	NATION M	National Music
7	OLDIES	Oldies Music
8	FOLK M	Folk Music
9	DOCUMENT	Documentary

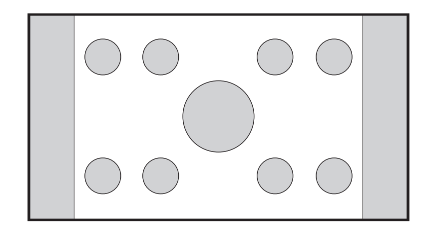
7-5 DVD-Video-Player

7-5-1 Bildschirmanzeigengröße

Für Änderung der Bildschirmanzeigengröße die [SCREEN]-Taste auf dem DVD-Spiel-Modus antippen.
Die [FULL]-, [NORMAL]-, [CINEMA]-Taste erscheint im unteren Bereich.

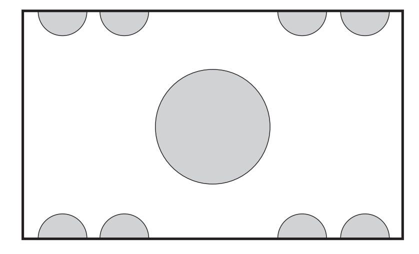
(1) Normalmodus

Für Änderung der Bildschirmanzeigengröße die [NORMAL]-Taste antippen. Am rechten und linken Rand des Bildschirms ist ein schwarzer Streifen zu sehen.



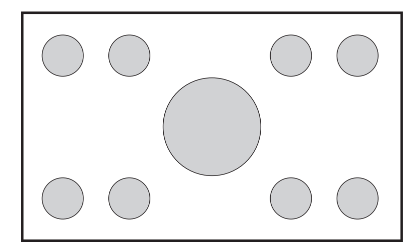
(2) Kinomodus

Für Änderung der Bildschirmanzeigengröße die [CINEMA]-Taste antippen. Am oberen und unteren Rand des Display ist ein schwarzer Streifen zu sehen.



(3)Voll-Breitbildschirmmodus

Für Änderung der Bildschirmanzeigengröße die [FULL]-Taste antippen. Das gesamte Bild wird horizontal gedehnt.



7-5-2 Ländercode

LAND	EINGABECODE	LAND	EINGABECODE
ALBANIA	6576	SAUDI ARABIA	8365
ANDORRA	6568	SLOVAKIA(Slovak Republic)	8375
AUSTRIA	6584	SLOVENIA	8373
BAHRAIN	6672	SOUTH AFRICA	9065
BELGIUM	6669	SPAIN	6983
BOSNIA AND HERZEGOWINA	6665	SWAZILAND	8390
BULGARIA	6671	SWEDEN	8369
CROATIA(local name:Hrvatska)	7282	SWITZERLAND	6772
CYPRUS	6789	SYRIAN ARAB REPUBLIC	8389
CZECH REPUBLIC	6790	TURKEY	8482
DENMARK	6875	UNITED ARAB EMIRATES	6569
EGYPT	6971	UNITED KINGDOM	7166
FINLAND	7073	Vatican City State	8665
FRANCE	7082	YEMEN	8969
(FRANCE,METROPOLITAN)	7088	YUGOSLAVIA	8985
GERMANY	6869	FAROE ISLANDS	7079
GREECE	7182	GIBRALTAR	7173
HUNGARY	7285	GREENLAND	7176
ICELAND	7383	SVALBARD AND JAN MAYEN ISLANDS	8374
IRAN(ISLAMIC REPUBLIC OF)	7382	MACEDONIA, THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF	7775
IRAQ	7381	MALTA	7784
IRELAND	7369	MONACO	7767
ISRAEL	7376	NETHERLANDS	7876
ITALY	7384	(NETHERLANDS ANTILLES)	6578
JAPAN	7480	NORWAY	7879
JORDAN	7479	OMAN	7977
KUWAIT	7587	POLAND	8076
LEBANON	7666	PORTUGAL	8084
LESOTHO	7683	QATAR	8165
LIECHTENSTEIN	7673	ROMANIA	8279
LUXEMBOURG	7685	SAN MARINO	8377

7-5-3 Altersfreigabestufe

Sie können die Altersfreigabestufe ändern. Diese Funktion ermöglicht die Überspringung der Szenen, die für Kinder nicht geeignet sind, oder die automatische Ersetzung der Szenen durch andere vorbereitete Szenen. Z.B. werden brutale Gewaltszenen oder Sexszenen so ersetzt, dass Sie können problemlos Filme anschauen, als ob sie von Anfang an so gemacht worden wären.

STUFE 7	Ab 18 Jahren
STUFE 6	Unter 17 Jahren nur in Begleitung eines Erwachsenen
STUFE 4	Verschärfte Warnung von Begleitung eines Erwachsenen
STUFE 3	Begleitung eines Erwachsenen empfohlen
STUFE 1	Für alle Altersstufen geeignet

¡ *The standard differs to the countries.*

¡ *Die werkseitige Ausgangseinstellung des Passwortes ist '0000'. Sie müssen ein neues Passwort außer '0000' einstellen, bevor Sie die Jugendschutz-Stufe einstellen.*

7-5-4 Einlegen einer Disc

Eine Disc mit der Beschriftungsseite nach oben in die Mitte des DVD-Schlitzes einführen. Die Disc wird nach dem Einlegen automatisch abgespielt.
Niemals andere Gegenstände in den DVD-Schlitz einführen. Falls sich die Disc nicht ohne Widerstand einführen lässt, ist eventuell bereits eine andere Disc geladen, oder das Gerät ist defekt. Die 8cm-Disc lässt sich nicht abspielen.

¡ *Der Fahrer kann den Disc-Einzugsschlitz nicht sehen. Für Ihre Sicherheit führen Sie die Disc mit eingefahrenem Display in den Disc-Einführschlitz ein.*

(1) Abspielen einer bereits eingelegten Disc

ƒÜDie [DVD]-Taste im SOURCE-Modus antippen. Die Wiedergabe beginnt automatisch.

⚠ WARNUNG

Einige Videos können bei zu hoher Lautstärke abgespielt werden. Nach dem Abspielen des Videos die Lautstärke schrittweise erhöhen.
Für Ihre Sicherheit sollte der Fahrer während der Fahrt nicht fernsehen oder die Fernbedienung bedienen. Beachten Sie bitte, dass es in einigen Ländern verboten ist, während der Fahrt Videos anzuschauen oder das Abspielgerät zu bedienen.

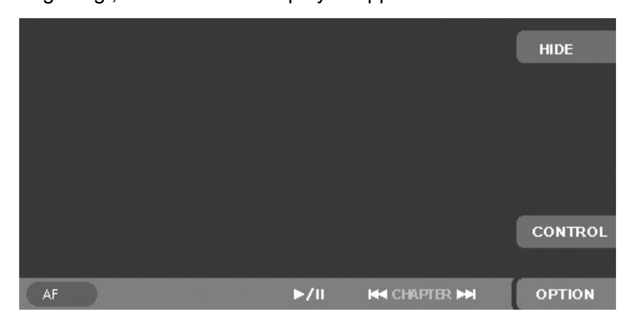
(2) Auswerfen der Disc

ƒÜWenn Sie die ⏏ -Taste drücken, wird die Disc ausgeworfen.
ƒÜWenn Sie nach der Betätigung der Taste die ausgeworfene Disc innerhalb 10 Sekunden nicht entnehmen, wird sie automatisch erneut geladen. (Automatische Neuladung)
Wird eine Disc mit Gewalt eingeschoben, kann dies die Disc beschädigen.

7-5-5 Einstellung des DVD-Video

(1) Abspielen des Videos

Sobald eine Disc eingelegt ist, beginnt automatisch die Wiedergabe. Oder die [DVD]-Taste im SOURCE-Modus antippen, um den DVD-Modus zu wählen. Dann wird der folgende Bildschirm angezeigt, wenn Sie das Display antippen.



(2) Wiedergabefunktion

ƒÜZum Abspielen/Unterbrechen die [¢″/||]-Taste antippen.

¡ Die [¢″/||]-Taste oder die [¢″||]-Taste antippen, um während der Wiedergabepause die Wiedergabe fortzusetzen.

¡ Die [¢″/||]-Taste oder die [¢″||]-Taste mindestens eine Sekunde lang angetippt gehalten, um die Wiedergabe zu stoppen. Der Wiedergabe wird von dem Punkt ab fortgesetzt, an dem sie gestoppt wurde. (Resume-Stopp)

¡ Die [¢″/||]-Taste oder die [¢″||]-Taste mindestens eine Sekunde lang angetippt gehalten, um im Resume-Stopp die DVD-Wiedergabe endgültig zu stoppen.

ƒÜZum Steuern des DVD-Menüs die [CONTROL]-Taste auf dem Bildschirm berühren und dann die [MENU]-Taste antippen. Mit der ¢,¢″¡ª und ¡ -Taste einen Menüpunkt auswählen und mit der [ENT]-Taste aufrufen. Sie können auch durch das Antippen der Menüpunkte auf dem Bildschirm das DVD-Menü direkt auswählen.

ƒÜDie [CONTROL]-Taste antippen und dann die [10KEY]-Tasten antippen. Die Ziffernblock-Tasten erscheinen. Mit den Ziffernblock-Tasten (0 bis 9) die abzuspielenden Kapitelnummer eingeben und die [ENT]-Taste antippen, um das gewünschte Kapitel abzuspielen. Die [BACK]-Taste antippen, um den vorherigen Bildschirm aufzurufen.

ƒÜWenn Sie den Anfang eines Titels anfahren möchten, drücken Sie die [SEARCH MODE]-Taste auf der Fernbedienung. Die Nummer des abzuspielenden Titels mit Hilfe von [0]– bis [9]-Tasten eingeben und die [ENTER]-Taste drücken.

(3) Wiedergabewiederholung und Zufallswiedergabe

ƒÜZum Betrieb von folgenden Wiedergabemodi die [OPTION]-Taste auf dem Display antippen.

ƒÜCHAPTER REPEAT : Kapitelwiederholung.

ƒÜTITLE REPEAT : Wiedergabewiederholung eines Titels.

ƒÜTITLE RANDOM : Zufallswiedergabe der Kapitel.

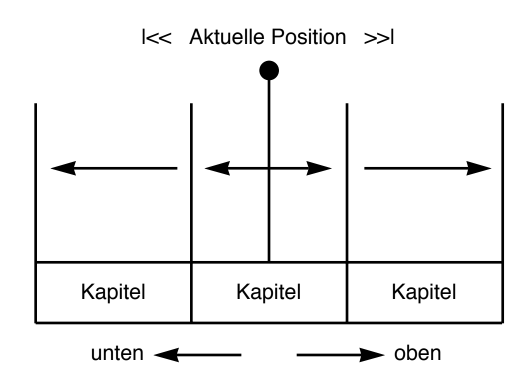
Deutsch Benutzerhandbuch

(4) Überspringen eines Kapitels

ƒUBei Antippen der [¢¢″|]-Taste wird die Wiedergabe zum Anfang des nächsten Titels springen.

ƒUBei Antippen der [|¢¢,]-Taste wird die Wiedergabe zum Anfang des aktuellen Titels springen. Wenn die Taste innerhalb von 3 Sekunden nochmals angetippt wird, wird der Wiedergabe zum Anfang des vorausgegangenen Titels zurückspringen.

ƒUBei Discs, die mit PBC-Funktion ausgestattet sind, erscheint der Menübildschirm, wenn die PBC eingeschaltet ist.



(5) Einstellen des DVD-Modus

MODUS	EINZELHEIT	
DVD SET UP	Lang	OSD Lang
		Sub Title
		Audio
		Disc
		Version
	Display	TV Display
		TV TYPE
		Angle Mark
		Screen Saver
	Audio	Down Mix
		Dual Mono
		Dynamic
	Parental	Change
		Parent
		Default

(5-1) Lang

ƒUOSD Lang - Einstellung der Sprache für Menüs

ƒUSub Title - Einstellung der Sprache für Untertitel.

ƒUAudio - Einstellung der Sprache für Ton

ƒUDisc - Einstellung der Sprache für die Disc

ƒUVersion - Erhalten der Informationen (DVD-Version, Software-Version)

(5-2) Display

ƒUTV Display - Einstellung der Bildschirmgröße

ƒUTV Type - Einstellung der Signalnorm (NTSC, PAL)

ƒUAngle Mark - Einstellung des Perspektiven-Kennzeichens auf dem Display

ƒUScreen Saver - Ein-/Ausschalten des Bildschirmschoners

(5-3) Audio

ƒUDown Mix - LT/RT, stereo

ƒUDual Mono - stereo, L-mono, R-mono, MTX-mono

ƒUDynamic - Einstellung der Dynamikbereich der Töne

(5-4) Parental

ƒUChange - Einstellung des Passworts für den Jugendschutz.

ƒUParent - Einstellung der Altersfreigabestufe

ƒUDefault - Einstellung des Ländercodes für den Jugendschutz

Deutsch
Benutzerhandbuch

7-6 Übrige Funktionen

7-6-1 CDDA

Das Gerät ist mit CD-TEXT kompatibel. Das Gerät unterstützt die Anzeige der CD TEXT-Informationen, Disc-Namen, Titel-Namen und Interpreten. Nach dem Einlegen wird die Disc automatisch abgespielt.
Wenn die Wiedergabe nicht beginnt, die [||¢″]-Taste drücken oder die [¢″/||]-Taste auf dem Display antippen.

(1) Zum Unterbrechen oder Fortsetzen der Wiedergabe die [¢″/||]-Taste auf dem Display antippen.
Die [¢″/||]-Taste auf dem Bildschirm mindestens eine Sekunde lang gedrückt halten, um den Wiedergabe anzuhalten.

(2) Bei Antippen der [¢¢″|]-Taste wird die Wiedergabe zum Anfang des nächsten Titels springen.
Bei Antippen der [|¢¢,]-Taste wird die Wiedergabe zum Anfang des aktuellen Titels springen.
Wenn die Taste innerhalb von 2 Sekunden nochmals angetippt wird, wird der Wiedergabe zum Anfang des vorausgegangenen Titels
Bei Discs, die mit PBC-Funktion ausgestattet sind, erscheint der Menübildschirm, wenn die PBC eingeschaltet ist.

(3) Um folgende 3 Wiedergabemodus auszuwählen, die [OPTION]-Taste auf dem Display antippen.
Zum Abbrechen dieser Wiedergabemodus die entsprechende Funktionstaste wieder antippen.
Zum Rückkehren auf die vorherige Seite die [BACK]-Taste auf dem Display antippen.

TRACK REPEAT : Wiedergabewiederholung eines Titels. Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben.
DISK REPEAT : Wiedergabewiederholung einer Disc. Alle Titel, die auf der CD aufgezeichnet sind, werden wiederholt wiedergegeben.
DISK RANDOM : Zufallswiedergabe der Titel. Alle Titel auf der Disc werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

7-6-2 MP3 und WMA

ƒÜMP3 ist ein Audio-Komprimierungsverfahren, das als Audio-Schicht 3 der MPEG-Standards klassifiziert ist. Dieses Audio-Komprimierungsverfahren hat bei PC-Anwendern große Verbreitung gefunden und sich zu einem Standardverfahren entwickelt. Das MP3-Verfahren ermöglicht die Komprimierung der ursprünglichen Audio-Daten auf etwa 10% der ursprünglichen Datenmenge bei hoher Tonqualität. Das heißt, auf einer CD-R-Disc oder CD-RW-Disc lassen sich etwa 10 Musik-CDs speichern um eine lange Wiedergabedauer ohne Wechsel der CD zu ermöglichen.

ƒÜDieser DVD-Player kann keine Disc abspielen, die von einem CD-RW aufgezeichnet wurde. Einige CDs, die im CD-R-Modus aufgezeichnet wurden, lassen sich nicht verwenden.

(1) Hinweise für die Erstellung von MP3-Discs

¤ Dateinamenserweiterungen

Achten Sie stets darauf, MP3-Dateien mit der Namenserweiterung ‘MP3’ oder ‘mp3’ in Einzelbyte-Zeichen zu versehen. Dateien, die mit einer anderen als dieser vorgeschriebenen oder gar keiner Namenserweiterung versehen sind, lassen sich nicht abspielen. Wenn Großbuchstaben mit Kleinbuchstaben gemischt verwendet werden, kann die Disc nicht einwandfrei abspielbar sein.

¤Ł Logisches Format (Dateisystem)

Für die Aufzeichnung von MP3-Dateien auf eine CD-R-Disc muss stets eines der Formate "ISO9660 level 1 oder level 2" gewählt werden. Wird ein anderes Datenformat zur Aufzeichnung verwendet, ist u. U. keine einwandfreie Wiedergabe der Disc möglich.
Bei der MP3-Wiedergabe kann der Ordner- und Dateiname als Titelname angezeigt werden, sofern der Titel in Einzelbyte-Zeichen versehen ist und die Buchstabenanzahl des Ordners sowie der Datei 31 und 27 nicht überschritt. Ansonst kann der Name eventuell falsch angezeigt werden.

¤ØOrdnerstruktur

Eine Disc, die in mehr als 8 Hierarchieebenen angeordnete Ordner enthält, verletzt den ISO9660-Standard und ist nicht abspielbar.

¤ŒAnzahl der Dateien und Ordner

Insgesamt 255 Dateien und Ordner sind erlaubt. Wenn die Anzahl der Dateien und Ordner mehr als 256 ist, können die Dateien nicht mehr abspielbar sein.
Die einzelnen Titel werden in der Reihenfolge ihrer Aufzeichnung abgespielt.

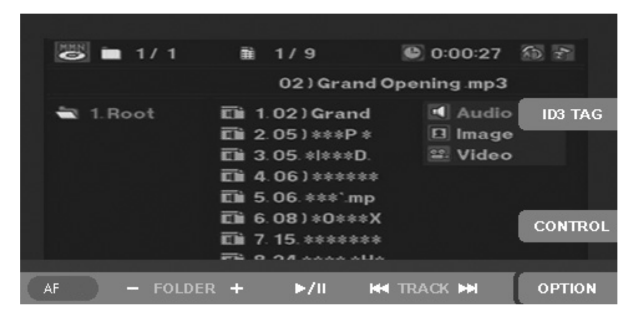
ƒÜJe nach der zur Aufzeichnung verwendeten Kodierungssoftware kann ein gewisses Rauschen auftreten.

ƒÜWenn ein Datei beschädigt ist, kann es vorkommen, dass diese Datei nicht abgespielt wird und die Wiedergabe mit der nächsten Datei fortgesetzt wird.
Wenn es sich um eine schwerwiegende Beschädigung handelt, wird die Wiedergabe angehalten.

Deutsch
Benutzerhandbuch

(2) Bedienung

¤ Zum Unterbrechen oder Fortsetzen während der Wiedergabe die [¢″||]-Taste auf dem Display antippen.
Die [¢″/||]-Taste auf dem Display mindesten eine Sekunde lang gedrückt halten, um während der Wiedergabe anzuhalten.
Zum Überspringen eines Titels die [|¢¢,]- oder [¢¢″|]-Taste auf dem Display antippen.
Für schnellen Vorlauf die [|¢¢,]-Taste auf dem Display gedrückt halten und für schnellen Rücklauf die [¢¢″|]-Taste auf dem Display gedrückt halten.
Die [ID3 TAG]-Taste antippen, um die Informationen (Interpret, Genre, Komponist usw.) zu der Datei anzuzeigen.
Die [-]- oder [+]-Taste antippen, um die Titelliste des vorherigen bzw. nächsten Ordners aufzurufen.



¤Ł Zum Auswählen von anderen Ordner oder Dateien die [CONTROL]-Taste auf dem Display antippen.
Die [¢‚] [¢″]-Taste antippen, um die Verzeichnis- oder die Titelliste zu wählen.
Die [¡ª] [¡]-Taste antippen, um die Titel in dem gewählten Verzeichnis zu wählen.
Die [ENT]-Taste antippen, um die Datei zu wählen.
Die [BACK]-Taste antippen, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

¤Ø Die [10KEY]-Tasten antippen, um die Ziffernblock-Tasten aufzurufen. Der Titelnummereingabemodus mit den Ziffernblock-Tasten erscheint auf dem Bildschirm. Mit den Zehnerblock-Tasten die abzuspielende Titelnummer eingeben und die [ENT]-Taste betätigen. Die [BACK]-Taste antippen, um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.

¤Œ Zum Betrieb von folgenden Wiedergabemodi die [OPTION]-Taste auf dem Display antippen. Um diesen Wiedergabemodus abzubrechen, die entsprechende Funktionstaste wieder antippen.
Um auf die vorherige Seite zurückzukehren, die [BACK]-Taste auf dem Display antippen.

TRACK REPEAT : Wiedergabewiederholung eines Titels.

TRACK SCAN : Anspielwiedergabe der Titel.

TRACK RANDOM : Zufallswiedergabe der Titel.

FOLDER REPEAT : Wiedergabewiederholung eines Ordners.

FOLDER SCAN : Anspielwiedergabe der Ordner.

FOLDER RANDOM : Zufallswiedergabe der Ordner.

Deutsch

Benutzerhandbuch

8. VERWENDUNG VON PERIPHERIEGERÄTEN

8-1 Einstellung des iPod

Apple iPod (iPod Mini, vierte Generation, iPod Nano, iPod Video), der an dem Gerät angeschlossen ist, kann vom Hauptgerät aus gesteuert werden. Die iPod-Version höherer als oben aufgeführt ist eventuell nicht abspielbar. Der iPod, der eine nicht unterstützte Software-Version benutzt, lässt sich nicht steuern oder funktioniert eventuell nicht einwandfrei. Die iPod von erster, zweiter und dritter Version lassen sich nicht anschließen. Wenn Sie den iPod über einem USB-Kabel angeschlossen haben, tippen Sie die [iPod]-Taste im SOURCE-Modus an und wählen Sie den iPod-Modus. Je nach dem iPod-Gerät können die Displayanzeigen unterschiedlich sein. Die Fernbedienung lässt sich nicht für Suchlauf, Wiedergabewiederholung und Zufallswiedergabe verwenden.Der iPod wird mit der ausgeschalteten Equalizer-Funktion betrieben. Schließen Sie den iPod nicht mit dem angeschlossenen Kopfhörer an das Gerät an. Wenn Sie den iPod mit angeschlossenem Kopfhörer verbinden, kann der iPod möglicherweise nicht mehr abgespielt werden. In diesem Fall, betätigen Sie den RESET-Schalter. Zu der Methode des Resets siehe Handbuch des iPod.

(1) Funktionen der Tasten

ƒŪ Die [iPod]-Taste antippen, um den iPod-Modus im SOURCE-Modus auszuwählen.

ƒŪ Zum Abspielen/Unterbrechen die [¢″/II]-Taste auf dem Display antippen.

ƒŪ Die [¢″/II]-Taste auf dem Display mindestens eine Sekunde lang gedrückt halten, um während der Wiedergabe anzuhalten.



(2) Menu

ƒŪ Durch die Betätigung der [MENU]-Taste werden PODCASTS, AUDIO BOOKS, PLAYLIST, ARTISTS, ALBUMS, GENRES, SONGS, COMPOSERS, MUSIC, PHOTOS, VIDEOS, EXTRAS usw. angezeigt. Die Listen stellt das iPod-Menü zur Verfügung.

ƒŪ Zum Verschieben der Menülisten die [¡ª][¡]-Taste antippen.

ƒŪ Um zur vorherigen Bildschirmanzeige zurückzukehren, die [MENU]-Taste antippen.

Deutsch

Benutzerhandbuch

(3) Option

ƒÜWenn Sie die [OPTION]-Taste auf dem Bildschirm drücken, erscheint folgende Anzeige : iPod-Option verfügt über drei umschaltbare Tasten.

ƒÜDer Modus wird bei jedem Antippen der ersten Taste (AUDIO) zwischen AUDIO- und VIDEO-Modus umgeschaltet.
Für die Audiowiedergabe die [AUDIO]-Taste auswählen.
Für die Videowiedergabe die [VIDEO]-Taste auswählen.

ƒÜSie können die REPEAT (Wiedergabewiederholung)- oder SHUFFLE (Zufallswiedergabe)-Funktion auswählen.

ƒÜDer REPEAT-Modus ändert sich bei jedem Antippen der Taste in der folgenden Reihenfolge:

¡ ***Alle Titel wiederholen (REPEAT ALL) ¡ einen Titel wiederholen (REPEAT ONE)***
¡ ***Wiedergabewiederholung AUS (REPEAT OFF).***

ƒÜDie [SHUFFLE]-Taste betätigen, um die Zufallswiedergabe ein-/auszuschalten. mode.

ƒÜWenn Sie auf die vorherige Seite zurückkehren möchten, drücken Sie die [BACK]-Taste auf dem Display.

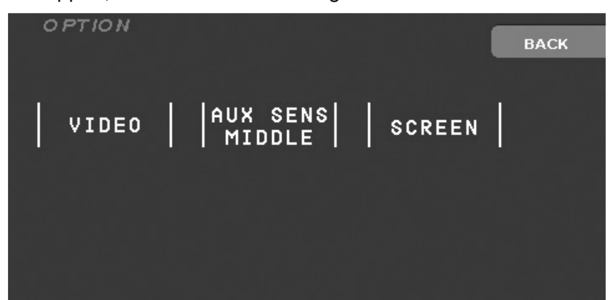
(4) Video mode

Sie können die Videodateien anschauen, die im iPod gespeichert sind. Im iPod-Video-Modus ist jedoch weder die Steuerung noch die Navigation vom Hauptgerät aus möglich. Die Steuerung und die Navigation sind ausschließlich mit dem iPod-Gerät möglich. Um die Videodateien abzuspielen, in folgender Reihenfolge vorgehen:

¤ Die [AUDIO]-Taste im iPod-Option-Bildschirm antippen. Sie können von AUDIO-Modus auf Video-Modus umschalten.

¤ŁWählen Sie die gewünschte Videodatei im iPod.

¤ØDer VIDEO-Bildschirm ist aktiviert. Wenn Sie das Display antippen, und die OPTION-Taste antippen, bekommen Sie den folgenden Menübildschirm.



ƒÜBei jedem Antippen der zweiten Taste (AUX SENS MIDDLE) wird die AUX-Audio-Lautstärke zwischen drei Modi (AUX SENS LOW, AUX SENS MIDDLE, AUX SENS HIGH) umschalten.

ƒÜAUX SENS LOW : niedrige Lautstärke.
ƒÜAUX SENS MIDDLE : mittlere Lautstärke.
ƒÜAUX SENS HIGH : hohe Lautstärke.

ƒÜBei jedem Antippen der dritten Taste (SCREEN) wird die Bildschirmdarstellungsgröße zwischen drei Modi (FULL SCREEN, NORMAL SCREEN, CINEMA SCREEN) umschalten.

¤ŒUm zum iPod-Menü zurückzukehren, die [VIDEO]-Taste im iPod-Option-Modus antippen.

8-2 Einstellung des USB

USB(Universal Serial Bus) ist das Bus-Protokol für den Anschluss optionaler Geräte. Ein USB-Speicher kann angeschlossen und gesteuert werden. Das Hauptgerät unterstützt die USB-Massenspeicher und kann MP3, WMA, AAC-Dateien wiedergeben.
Der USB-Anschluss befindet sich im hinteren Bereich des Geräts.

ƒÜDie [USB]-Taste im SOURCE-Modus antippen, um den USB-Modus aufzurufen.
ƒÜTitelnummer können im iPod-Modus von 001 bis 999 angezeigt werden.



ƒÜUm die Ordnerliste anzusehen, die [FOLDER]-Taste antippen. Dann erscheint die Anzeige [BACK].
Die [BACK]-Taste betätigen, um zum vorherigen Display zurückzukehren.
Die [-]- oder [+]-Taste antippen, um die Titelliste der vorherigen bzw. nächsten Ordner anzuzeigen.
Zum Abspielen/Unterbrechen die [¢″/II]-Taste antippen
Die [¢″/II]-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt halten, um während der Wiedergabe anzuhalten.
Die [I¢¢,]- oder [¢¢″I]-Taste antippen, um den Titel überzuspringen.
Wenn die [I¢¢,] oder [¢¢″I]-Taste lange gedrückt halten, wird der schnelle Rücklauf bzw. der schnelle Vorlauf durchgeführt

ƒÜDie [OPTION]-Taste antippen.

TRACK REPEAT : Wiedergabewiederholung eines Titels.
TRACK SCAN : Anspielwiedergabe der Titel.
TRACK RANDOM : Zufallswiedergabe der Titel.
FOLDER REPEAT : Wiedergabewiederholung eines Ordners.
FOLDER SCAN : Anspielwiedergabe der Ordner.
FOLDER RANDOM : Zufallswiedergabe der Ordner.

Über USB-Speicher

ƒÜUSB ist die Abkürzung von Universal Serial Bus, bezieht sich auf den externen Busstandard, der die Datenübertragungsrate von 12 Mbps unterstützt.

ƒÜDieses Gerät ist mit USB 1.1/2.0 kompatibel und hat die Datenübertragungsrate von bis zu 12 Mbps.

ƒÜAusschließich die USB-Speicher, die als “USB Massenspeicherklasse” erkannt werden, lassen sich an dem Gerät anschließen und abspielen; Nicht alle USB-Speichergeräte sind jedoch garantiert abspielbar.

ƒÜDie Geräte, die mit “USB Massenspeicherklasse” kompatibel sind, können ohne speziellen Treiber oder Anwendersoftware an dem Host angeschlossen und verwendet werden.

ƒÜFragen Sie beim Hersteller Ihres USB-Geräts nach, ob es die Spezifikationen für die “USB Massenspeicherklasse” erfüllt.

ƒÜDie Audiodateien, die auf dem Gerät wiedergegeben werden können, sind auf MP3-/WMA-Dateien beschränkt. Für Einzelheiten sieh den Abschnitt “MP3 und WMA”.

ƒÜDas Gerät ist mit dem USB-Lesegerät für Speicherkarten (SD) nicht kompatibel.

9. PROBLEMBEHEBUNG

ƒÜAllgemein

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Gerät nicht einschaltbar (keine Tonwiedergabe)	Durchgeschmolzene Sicherung	Die Sicherung ersetzen. Wenn die Sicherung erneut geschmolzen, wenden Sie sich an den Fachhändler.
	Falscher Anschluss	
Tastendrücke haben keine Wirkung Falsche Anzeige	Funktionsstörung des Mikroprozessors aufgrund von Störsignalen	Gerät ausschalten und DCP abnehmen. Die Reset-Taste betätigen. Wenn Sie die Reset-Taste betätigen, werden die gespeicherten Daten gelöscht.
Fernbedienung funktioniert nicht	Sonnenlicht fällt direkt auf den Empfänger der Fernbedienung	Falls Sonnenlicht direkt in den Empfänger einfällt, funktioniert die Fernbedienung nicht.
	Batterien entladen	Batterien überprüfen.

ƒÜDVD Player

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Disc lässt sich nicht einlegen	Eine andere Disc bereits im Gerät	Die Disc auswerfen
	Fremdkörper in dem Einführschlitz	Den Einführschlitz reinigen
Stellen werde übersprungen und Störgeräusch	Verschmutzte Disc	Die Disc mit einem weichen Tuch reinigen.
	Disc ist beschädigt (zerkratzt und verformt)	Die beschädigte Disc nicht benutzen
Schlechte Klang sofort nach Einschaltung	Die Feuchtigkeit, die während des Parkens an einem feuchten Ort gebildet ist, beeinflusst die Leistung.	Bei eingeschaltetem Gerät für ca. 1 Stunde trocknen lassen.
Keine Video-Wiedergabe	Die Feststellbremse ist gelöst	Die Feststellbremse überprüfen
Fehlermeldung “PARENTAL VIOLATION”	Fehler der Jugendschutz-Funktion	Die Funktion deaktivieren oder die eingestellte Altersfreigabestufe ändern

ƒÜiPod-Steuerung

Da das Störgeräusch entstehen kann, schließen Sie AUDIO/VIDEO bitte an AUX-IN nicht an, nachdem Sie Ihren iPod an den Zigarettenanzünder Ihres Autos angeschlossen haben.
Benutzen Sie AUX-IN und das USB-Kabel.

ƒÜÜber Geräusche

Wenn ein tragbares audiovisuelles Gerät an diesen Monitor angeschlossen wird, während es an die Farhzeugstromversorgung angeschlossen ist, kann eventuell das Störgeräusch entstehen. In diesem Fall verwenden Sie das tragbare audiovisuelle Gerät ohne Anschluss an die Farhzeugstromversorgung. Bitte verwenden Sie das Gerät mit eingebauter Batterie.

10. TECHNISCHE DATEN

UKW-TUNER	Frequenzbereich	87.50MHz to 108.0MHz
	Geräuschberuhigung	20dBf
	Mono-Empfindlichkeit	15dBf
	Stereokanalabtrennung	20dB (1kHz)
	Frequenzrespons	100Hz to 7kHz

MW-TUNER	Frequenzbereich	MW(531kHz to 1602kHz) LW(153kHz to 279kHz)
	Empfindlichkeit	40dBuV

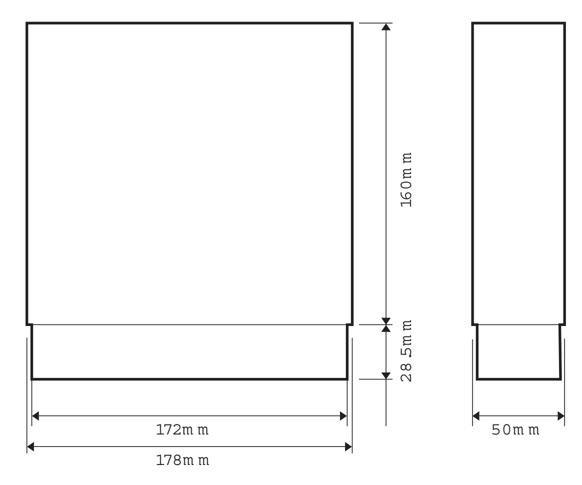
DVD PLAYER	System	Digital Versatile Disc-System, CDDA-kompatibel
	Verwendbare Discs	DVD-Video-Disc, Compact-Disc
	Frequenzgang	17Hz bis 20kHz(CD)(+3/-3dB)
	Separation	60dB
	Verzerrung	0.5%

MP3 / WMA	Abtastrate	MPEG1 44.1kHz/48kHz/32kHz
		MPEG2 22.05kHz/24kHz/16kHz
	Bitrate	MPEG1 32kbps to 320kbps
		MPEG2 8kbps to 160kbps
		(VBR)
	Logisches Format	ISO9660 level1, 2
		JOLIET oder Romeo

AUDIO-VERSTÄRKER	Max. Ausgangsleistung	50W x 4ch
	Ausgangsleistung	27W x 4 (DIN 45324, +B = 14V)
	Lautsprecherimpedanz	4 Ohm (4 bis 8 Ohm zulässig)

LCD MONITOR	Displaygröße	7-Zoll-Breittyp
		154.0 mm Breite x 86.6 mm Höhe
	LCD-Typ	Transmissionstyp TN QVGA TFT LCD
	Arbeitsprinzip	TFT(thin-film transistor)
		active matrix driving
	Anzahl der Pixel	336,960 (1440 x 234)

ALLGEMEINES	Spannungsversorgung	14.4V DC
		(10.8 to 15.6V zulässig)
	Erdung	Negativ
	Strombedarf	4.0A(1W)
	Auto-Antenne-Strombedarf	500mA less
	Abmessung des Hauptgeräts	178(W) x 50(H) x 160(D)
	Gewicht des Hauptgeräts	2.5kg
	Abmessung der Fernbedienung	53(W) x 21(H) x 165(D)
	Gewicht der Fernbedienung	90g (inklusiv Batterien)



(Einheit : mm)

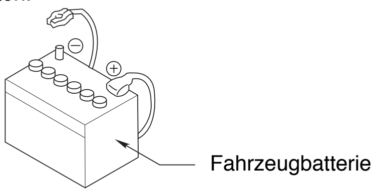
¡ *Die Änderungen an technischen Daten und Design bleiben ohne Vorankündigung vorbehalten.*

11. EINBAU UND ANSCHLÜSSE

11-1 Vorsicht

(1) Ehe Sie mit dem Einbau beginnen

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung in Fahrzeugen mit 12-Volt-Anlage und negative Masse vorgesehen. Vor Einbaubeginn unbedingt den “(-)” Anschluss der Batterie abtrennen. Dies soll verhindern, dass während Einbau Kurzschlüsse auftreten.



(2) Verpackungsinhalt

¤ Hauptgerät

¤Ł Anleitung
ƒŪ Bedienungsanleitung und Installationsanleitung 1
ƒŪ Garantiekarte 1

¤Ø Netzanschlusskabel (Für Hauptgerät) 1

¤Œ RCA-Anschlusskabel 1

¤° Beutel für Zubehör des Hauptgeräts (Nr. 1)
Senkschraube (M5 ´ 8) 4
Sechskantschraube (M5´ 8) 5
Elektroanzapfung 1
Maschinenschraube (M4´ 3) 4

¤ Beutel für Zubehör des Hauptgeräts (Nr. 2)
Hakenplatte 2
Kabelklemme 1
Spezialschraube 1

¤ Universal-Montagerahmen 1

¤ Fernbedienung 1

¤ Batterie (für Fernbedienung) 2

¤ Äußere Abdeckung 1

¤æ DCP-Gehäuse 1

(3) Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

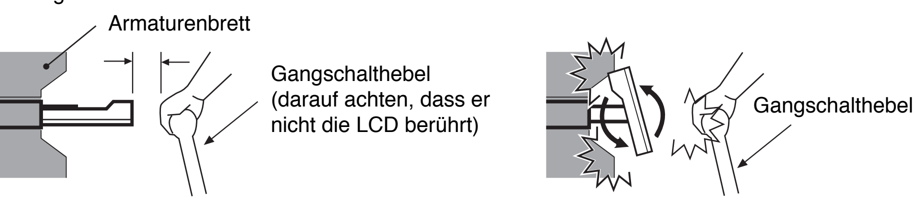
¤ Nicht das Gehäuse öffnen. Darin befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wenn während Einbau ein Gegenstand in das Gehäuse fällt, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder eine CLARION-Kundendienstvertretung.

¤Ł Für Reinigung des Gehäuses ein weiches, trocknes Tuch benutzen. Niemals ein grobes Tuch, Verdünner, Benzin, Alkohol, usw. verwenden. Bei starker Verschmutzung etwas kaltes oder warmes Wasser auf dem weichen Tuch auftragen und den Schmutz leicht abwischen.

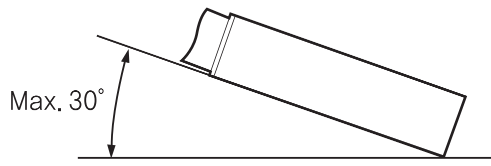
(4) Vorsichtsmaßnahmen für Installation

¤ Vor Einbaubeginn alle erforderlichen Teile und Werkzeuge für das Hauptgerät vorbereiten.

¤Ł Dieses Modell kann benutzt werden, wenn die LCD-Displaytafel nach vorn geschoben ist (Kapselladesystem). Bei einigen Fahrzeugtypen könnte das LCD-Display das Armaturenbrett oder den Gangschalthebel berühren, weshalb es dann nicht eingebaut werden kann. Bevor eine Einbaustelle gewählt wird, darauf achten, dass das Gerät nicht die Bedienung des Gangschalthebel behindert.

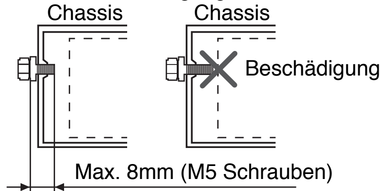


¤Ø Das Gerät innerhalb 30° der horizontalen Ebene einbauen.

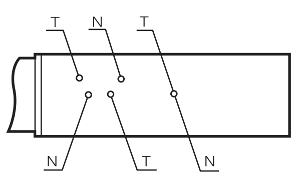


¤Œ Wenn beim Fahrzeuggehäuse Einbauarbeiten vorgenommen werden müssen, wie z.B. Bohren von Löchern, dann wenden Sie sich bitte vorher an Ihren Autohändler.

¤° Für den Einbau die mitgelieferten Schrauben verwenden. Die Verwendung anderer Schrauben könnte Beschädigung verursachen.



¤ Das Hauptgerät besitzt Befestigungsschraubenlöcher für NISSAN (N Markierungen) und TOYOTA (T Markierungen) Fahrzeuge.



11-2 Einbau des Hauptgeräts (Universal-ontagerahmen)

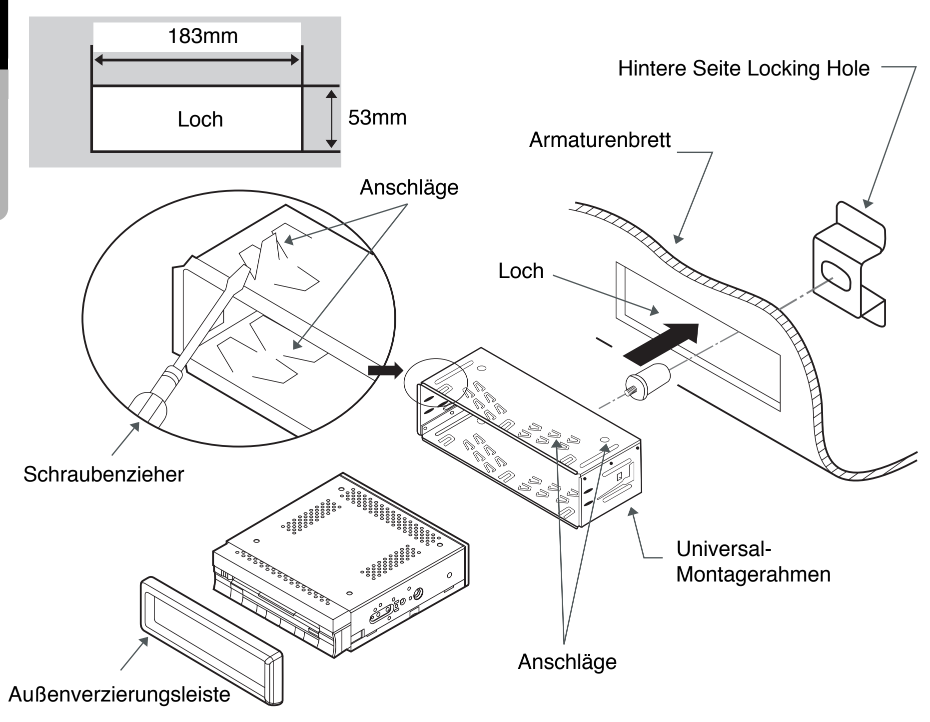
(1) Den Universal-Montagerahmen in das Armaturenbrett einführen, mit einem Schraubenzieher die einzelnen Anschläge des Universal-Montagerahmens nach innen biegen und die Anschläge sichern.

(2) Wie in 11-6 gezeigt verdrahten.

(3) Das Hauptgerät in den Universal-Montagerahmen einschieben, bis es rastet.

(4)Die äußeren Verzierungsleisten so anbringen, dass alle Haken verriegelt sind.

ƒÜÖffnungsabmessungen der Konsole



¡ Für einige Fahrzeugtypen sind spezielle Bausätze für den ordnungsgemäßen Einbau erforderlich. Wenden Sie sich für Einzelheiten an Ihren Clarion Händler.

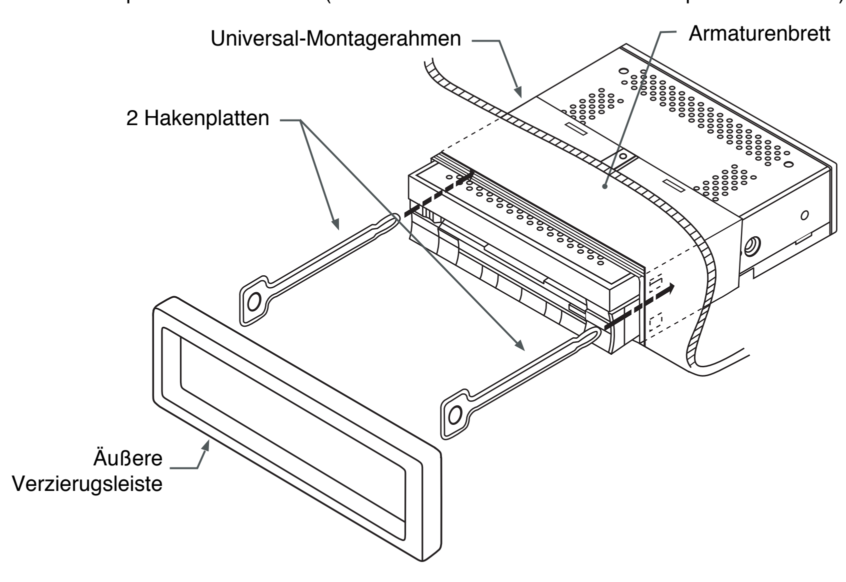
¡ Um zu verhindern, dass sich das Hauptgerät lockert, die vorderen Anschläge gut sichern.

11-3 Ausbau des Hauptgeräts

(1) Wenn die Rückseite des Hauptgeräts entsprechend des Verfahrens in Abbildung 6 gesichert wurde, diw Spezialschraube lösen.

(2) Die äußere Verzierungsleiste abnehmen.

(3) Die Hakenplatte in den Universal-Montagerahmen einführen und das Hauptgerät mittels der Hakenplatte herausziehen. (Die rechte und linke Kante der Hakenplatte einführen.)

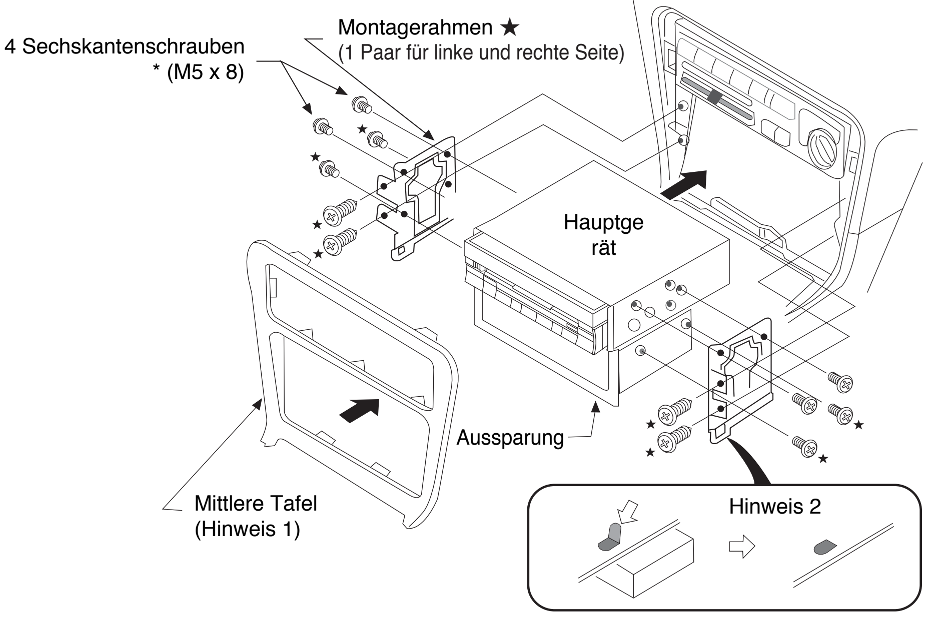


¡ Die Hakenplatte aufbewahren. Ohne Ausrückung der Hakenplatte kann das Hauptgerät nicht entfernt werden.

11-4 Einbau des Hauptgeräts (Festeinbau) (TOYOTA, NISSAN und andere ISO/DIN ausgestattete Fahrzeuge)

Das Gerät wurde für einen Festeinbau im Armaturenbrett konstruiert.
Wenn das Fahrzeug ein werkseitig eingebautes Radio besitzt, das Hauptgerät mit den Teilen und Schrauben einbauen, die mit (*) markiert sind.
Wenn das Fahrzeug kein werkseitig eingebautes Radio besitzt, einen Einbausatz erweben und das Hauptgerät entsprechen folgendem Verfahren einbauen.

(1) Alle seitliche Anschläge mit einer Kneipzange biegen.
(2) Wie in der folgenden Abbildung gezeigt, den Montagerahmen am Chassis befestigen. Für TOYOTA und NISSAN Fahrzeuge wurden Löcher vorgebohrt; Für andere Fahrzeugtypen könnten Änderungen für den Montagerahmen erforderlich sein, wie z.B. Bohren von neuen Löchern.
(3) Wie in 11-6 gezeigt verdrahten.
(4) Das Gerät im Armaturenbrett gut sichern und das Armaturenbrett und die mittlere Tafel wieder zusammenbauen.



¡ : Die Schrauben mit dieser Markierung sind im Satz enthalten.

¡ : Die mit dieser Markierung gekennzeichneten Teile und Schrauben werden für Einbau des Radios verwendet oder im Einbausatz enthalten.

Hinweis 1 : In einigen Fällen erfordert die mittlere Tafel bestimmte Änderungen (Entgraten, Feilen, usw.)
Hinweis 2 : Wenn ein Haken des Einbaurahmens das Gerät berührt, den Haken mit einer Kneifzange oder ähnlichem Werkzeug biegen und abflachen.

11-5 Vorsichtsmaßnahmen für Verdrahtung

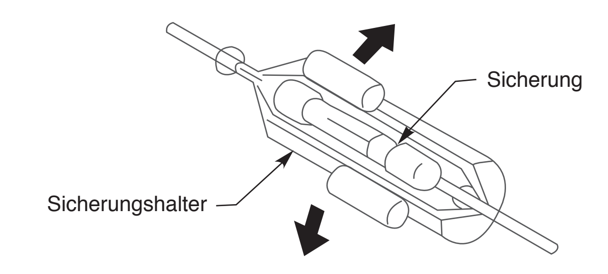
Vor Verdrahtung Ausschaltung vornehmen.
Bei Verlegen der Kabel besonders sorgfältig vorgehen. Sie sollten nicht in der Nähe des Motors, des Auspuffrohrs, usw. verlegt werden. Wärme könnte die Kabel beschädigen.
Wenn die Sicherung durchgebrannt, prüfen, ob die Verdrahtung korrekt ist. Ist sie einwandfrei, die Sicherung gegen eine neue mit der gleichen Amperezahl austauschen.
Wenn eine Sicherung ausgetauscht werden muss, die Sicherung an der Rückseite der Tuner-Verstärkereinheit herausziehen und eine neue ersetzen.

¡ Netzanschlusskabel für Tuner-Verstärkereinheit: 15A Sicherung

¡ Netzanschlusskabel für Hauptgerät : 3A Sicherung

¡ Es gibt verschiedene Typen von Sicherungshaltern. Darauf achten, dass die Batterie keine anderen Metallteile berührt.

¡ Nach Anschluss das Kabel mit einer Klemme oder Isolierband zum Schutz befestigen.

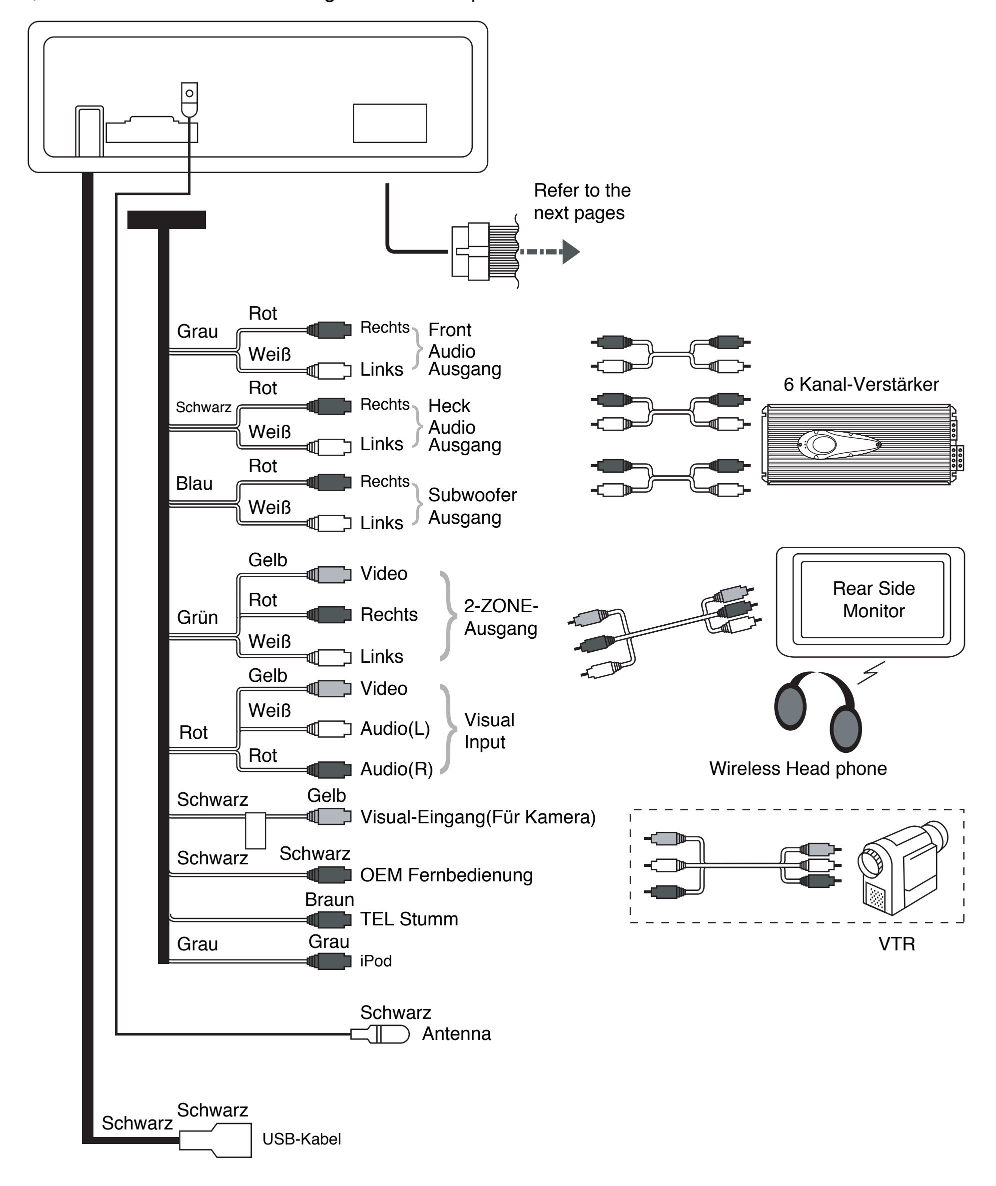


11-6 Elektrische Verbindung

(1) Kabelverbindung

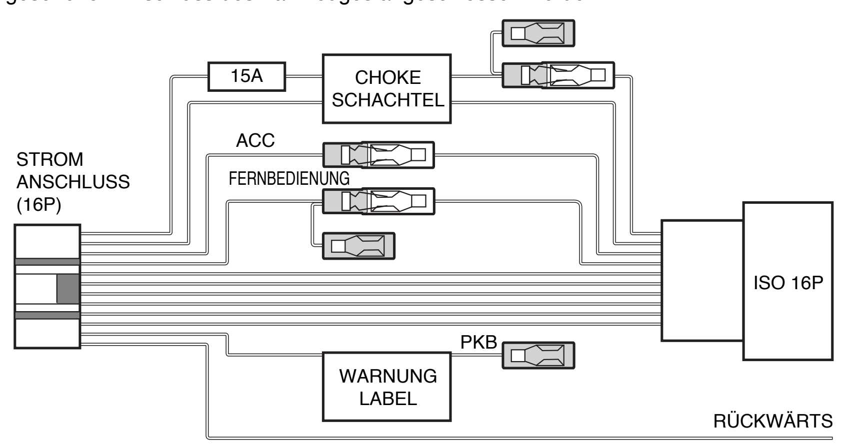
¡ Vor Einbau unbedingt den “(-)” Anschluss der Batterie abtrennen.

¡ RCA-Stecker und Verbindungskabel sind separat erhältlich.



(2) Netzanschlusskabel

Um die “Telefon-Stummschaltfunktion” zu aktivieren, muss das rechte Kabel an den dafür vorgesehenen Anschluss des Fahrzeuges angeschlossen werden.



Pin Nr.(ISO)	Name	Farbe	PIN NO (Netzanschluss)
1	Heck Rechts +	Purpur	7
2	Heck Rechts -	Purpur /Schwarz Streifen	6
3	Front Rechts +	Grau	15
4	Front Rechts -	Grau / Schwarz Streifen	14
5	Front Links +	Weiß	13
6	Front Links -	Weiß / Schwarz Streifen	12
7	Heck Links +	Grün	5
8	Heck Links -	Grün / Schwarz Streifen	4
	Feststellbremse	Gelb/ Grün	2
	Rückwärtsgang	Purpur / Weiß Streifen	3
			10
12	Batterie	Gelb	16
13	Verstärker Fernbedienung EIN	Blau/Weiß Streifen	11
14	Beleuchtung	Orange/ Weiß Streifen	1
15	+12V Strom	Rot	9
16	Erdung	Schwarz	8

NOTE

Wenn Sie Netzkabelstecker herausziehen möchten, lösen Sie vor dem Herausziehen die Sperre mit einem Flachschraubenzieher.

(3) Zubehöranschluss

¤ Anschluss an einen externen Verstärker
Ein externer Verstärker kann nur angeschlossen werden, wenn kein MCP (Multikanalprozessor) angeschlossen ist. Für Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung für den MCP.

② Anschluss an die CCD-Kamera für das Fahrzeug
Die CCD-Kamera für das Fahrzeug kann an den Systemerweiterungsanschluss des Hauptgeräts angeschlossen werden. Für Einzelheiten siehe das Bedienungsblatt oder-anleitung für die CCD-Kamera.

③ Wenn die dafür vorgesehene Leitung des Mobiltelefons an die Leitung für Telefonstummschaltung der Quelleneinheit angeschlossen wird, ist die Tonstummschaltung bei Benutzung des Mobilfons verfügbar.

(4) Anschluss der Feststellbremsenleitung

Die Leitung zur Feststellbremsen-Lampenerdung bei der Instrumententafel anschießen.

¡ Durch Anschluss der Feststellbremsenleitung bei der Lampenerdung kann VTR/DVD-Video-Betrieb ausgeführt werden, wenn die Feststellbremse angezogen ist.

¡ Wenn die Feststellbremsenleitung nicht angeschlossen wird, bleibt der Monitor ausgeschaltet.

Feststellbremsenlampe
(+) Leitung zur Batterie
Diese drei Leitungen anschließen
(-) Kabel der Feststellbremsen-Signalleitung
Feststellbremsenleitung (hellgrün)
Feststellbremse

(5) Beispielsystem

